



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

Séance plénière du
VENDREDI 29 JANVIER 2021

(Après-midi)

SESSION 2020-2021

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

Plenaire vergadering van
VRIJDAG 29 JANUARI 2021

(Namiddag)

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE**INHOUD****EXCUSÉS****QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

Question d'actualité de M. Pierre Kompany

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la publication récente d'une vidéo faisant état de propos racistes tenus en octobre 2018 par deux inspectrices de la zone de police Midi".

Question d'actualité jointe de Mme Els Rochette,

concernant "les mesures envisagées par le ministre-président pour lutter contre le racisme et la discrimination au sein de la police à la lumière d'une vidéo récemment rendue publique".

Question d'actualité jointe de M. Jamal Ikazban,

concernant "les mesures pour renforcer la confiance entre citoyens et policiers en Région de Bruxelles-Capitale au vu de la publication récente d'une vidéo".

Question d'actualité jointe de Mme Victoria Austraet,

concernant "les mesures structurelles de prévention du racisme au sein des zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale eu égard à une vidéo récemment portée à la connaissance du public".

Question d'actualité jointe de M. Hicham Talhi,

1 VERONTSCHULDIGD 1

1 ACTUALITEITSVRAGEN 1

1 Actualiteitsvraag van de heer Pierre Kompany 1

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de recente publicatie van een video die racistische uitspraken gedaan in oktober 2018 door twee inspecteurs van de politiezone Zuid rapporteert".

1 Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Els Rochette, 1

betreffende "de door de minister-president overwogen maatregelen ter bestrijding van racisme en de discriminatie bij de politie in het licht van een onlangs gepubliceerde video".

1 Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Jamal Ikazban, 1

betreffende "de maatregelen ter versterking van het vertrouwen tussen de burgers en de politiediensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar aanleiding van de recente publicatie van een video".

1 Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Victoria Austraet, 1

betreffende "de structurele maatregelen ter voorkoming van racisme in de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest na een onlangs ter kennis van het publiek gebrachte video".

2 Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Hicham Talhi, 2

concernant "les mesures à l'égard des comportements racistes au sein des zones de police bruxelloises au regard d'une vidéo publiée récemment".		betreffende "de maatregelen ter bestrijding van racistisch gedrag in de Brusselse politiezones naar aanleiding van een onlangs gepubliceerde video".
Question d'actualité de Mme Hilde Sabbe	10	Actualiteitsvraag van mevrouw Hilde Sabbe
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,
concernant "le rôle éventuel des autorités régionales dans le déroulé de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".		betreffende "de eventuele rol van de gewestelijke overheid in de uitrol van de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".
Question d'actualité jointe de M. Petya Obolensky,	10	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Petya Obolensky,
concernant "la politique policière de la Région de Bruxelles-Capitale et les mesures prises par le gouvernement en amont de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".		betreffende "het politiebeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de genomen regeringsmaatregelen in aanloop naar de betoging van 24 januari 2021 tegen 'klassenjustitie en racistische justitie'".
Question d'actualité jointe de M. Pepijn Kennis,	10	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Pepijn Kennis,
concernant "la mise en œuvre de la résolution 'visant à l'amélioration des relations entre citoyens et forces de l'ordre et entre forces de l'ordre et citoyens' à la lumière du déroulement de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".		betreffende "de uitvoering van de resolutie tot verbetering van de relatie tussen burgers en ordediensten en tussen ordediensten en burgers in het licht van het verloop van de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".
Question d'actualité jointe de M. Mathias Vanden Borre,	10	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre,
concernant "l'intervention éventuelle des autorités régionales dans le cadre de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".		betreffende "de eventuele betrokkenheid van de gewestelijke overheid bij de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".
Question d'actualité jointe de M. Juan Benjumea Moreno,	10	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Juan Benjumea Moreno,
concernant "la concertation avec les acteurs de la sécurité à la suite de la manifestation du 24 janvier 2021".		betreffende "het overleg met de veiligheidsactoren naar aanleiding van de betoging van 24 januari 2021".

Question d'actualité de M. Jonathan de Patoul	18	Actualiteitsvraag van de heer Jonathan de 18 Patoul à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "les derniers développements dans le dossier du permis d'urbanisme pour le nouveau bâtiment de l'ambassade de Chine".
Question d'actualité de Mme Soetkin Hoessen	20	Actualiteitsvraag van mevrouw Soetkin 20 Hoessen à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "les conséquences éventuelles du récent arrêt de la Cour constitutionnelle annulant certaines dispositions du Cobat".
Question d'actualité jointe de M. Tristan Roberti,	20	Toegeweegde actualiteitsvraag van de heer 20 Tristan Roberti, concernant "les effets éventuels de l'annulation par la Cour constitutionnelle d'une partie de la réforme du Cobat".
Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	22	Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van 22 Goidsenhoven à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière, et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances,
		aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de laatste ontwikkelingen in het dossier van de stedenbouwkundige vergunning voor het nieuwe Chinese ambassadegebouw". aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de eventuele gevolgen van het recente arrest van het Grondwettelijk Hof tot nietigverklaring van een aantal bepalingen van het BWRO". Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Tristan Roberti, betreffende "de mogelijke gevolgen van de nietigverklaring door het Grondwettelijk Hof van een deel van de BWRO-hervorming". Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid, en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

concernant "l'état des lieux quant au changement de nom du tunnel Léopold II".		betreffende "de stand van zaken met betrekking tot de hernoeming van de Leopold II-tunnel".
Question d'actualité de M. Geoffroy Coomans de Brachène	23	Actualiteitsvraag van de heer Geoffroy 23 Coomans de Brachène
à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,		aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
concernant "la sécurité et la gestion de la façade de l'hôtel Aubecq de Victor Horta".		betreffende "de beveiliging en het beheer van de gevel van het Hotel Aubecq van Victor Horta".
Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael	25	Actualiteitsvraag van de heer Dominiek 25 Lootens-Stael
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,
concernant "la nouvelle manifestation prévue et le dialogue entre les citoyens et la police".		betreffende "de nieuwe geplande betoging en de dialoog tussen burgers en politie".
PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES BIANCA DEBAETS, VÉRONIQUE LEFRANCQ, MM. DAVID WEYTSMAN, PEPIJN KENNIS, MMES CIELTJE VAN ACHTER, NADIA EL YOUSFI ET M. EMMANUEL DE BOCK RELATIVE À L'INSTAURATION ÉVENTUELLE DE LA PEINE DE MORT POUR HOMOSEXUALITÉ EN OUGANDA (N° A-90/1 ET 2 – 2019/2020)	27	VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ, DE HEREN DAVID WEYTSMAN, PEPIJN KENNIS, MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER, MEVROUW NADIA EL YOUSFI EN DE HEER EMMANUEL DE BOCK BETREFFENDE DE MOGELIJKE INVOERING VAN DE DOODSTRAF VOOR HOMOSEKSUALITEIT IN OEGANDA (NRS. A-90/1 EN 2 – 2019/2020)
Discussion générale – Orateurs :	27	Algemene besprekking – Sprekers:
Mme Bianca Debaets (CD&V)		Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)
Mme Marie Lecocq (Ecolo)		Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)
M. David Weytsman (MR)		De heer David Weytsman (MR)

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)		Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a)
M. Juan Benjumea Moreno (Groen)		De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
Mme Véronique Lefrancq (cdH)		Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)
Mme Nadia El Yousfi (PS)		Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)
Discussion des considérants et des alinéas du dispositif	33	Bespreking van de consideransen en van de paragrafen van het verzoekend gedeelte
PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE MM. RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, MME LOTTE STOOPS, MM. MARC-JEAN GHYSSELS, MARC LOEWENSTEIN, MMES VÉRONIQUE LEFRANCQ, ZOÉ GENOT ET BIANCA DEBAETS RELATIVE À LA NOMINATION DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT (N° A-307/1 ET 2 – 2020/2021)	33	VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN DE HEREN RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, MEVROUW LOTTE STOOPS, DE HEREN MARC-JEAN GHYSSELS, MARC LOEWENSTEIN, MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ, MEVROUW ZOÉ GENOT EN MEVROUW BIANCA DEBAETS BETREFFENDE DE BENOEMING VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER (NR. A-307/1 EN 2 – 2020/2021)
Discussion générale	34	Algemene bespreking
Discussion des articles	34	Artikelsgewijze bespreking
PROPOSITION DE DÉCISION FIXANT LE STATUT ADMINISTRATIF DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (voir annexe)	34	VOORSTEL VAN BESLISSING TOT VASTSTELLING VAN HET ADMINISTRATIEF STATUUT VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (zie bijlage)
Discussion	34	Bespreking
Discussion des articles	34	Artikelsgewijze bespreking
QUESTIONS ORALES	35	MONDELINGE VRAGEN

VOTES NOMINATIFS		NAAMSTEMMINGEN	
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf modifiant l'article 20 de l'ordonnance portant le Code bruxellois du logement (n° A-58/1 et 2 – 2019/2020).	35	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf tot wijziging van artikel 20 van de ordonnantie houdende de Brusselse Huisvestingscode (nrs. A-58/1 en 2 – 2019/2020).	35
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)	
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leila Lahssaini relative à un moratoire sur les expulsions domiciliaires jusqu'à la fin de la crise sanitaire (n° A-285/1 et 2 – 2019/2020).	35	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leila Lahssaini betreffende een moratorium op de uithuiszettingen tot het einde van de gezondheidscrisis (nrs. A-285/1 en 2 – 2020/2021).	35
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)	
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Bertin Mampaka Mankamba, Vincent De Wolf, Mmes Céline Fremault et Alexia Bertrand visant à activer urgentement l'ordonnance du 21 décembre 2018 visant à établir une allocation de logement dite "allocation loyer" en Région de Bruxelles-Capitale et son premier arrêté d'exécution du 23 mai 2019 (n° A-175/1 et 2 – 2019/2020).	36	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Bertin Mampaka Mankamba, Vincent De Wolf, mevrouw Céline Fremault en mevrouw Alexia Bertrand met het oog op de dringende activering van de ordonnantie van 21 december 2018 tot invoering van een huisvestingstoelage, «de huurtoelage», in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar eerste uitvoeringsbesluit van 23 mei 2019 (nrs. A-175/1 en 2 – 2019/2020).	36
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)	
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini relative à une actualisation de la	37	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini betreffende een actualisering van de	37

structure de la propriété à Bruxelles (n° A-203/1 et 2 – 2019/2020).

(Application de l'article 91.4 du règlement)

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Véronique Lefrancq, Céline Fremault et Latifa Aït Baala visant à l'instauration d'un guichet anti-discrimination en matière de logement (n° A-199/1 et 2 – 2019/2020).

(Application de l'article 91.4 du règlement)

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. David Weytsman visant à mettre en place une stratégie de déconfinement temporaire et concertée en matière de mobilité (Fluid Brussels) (n° A-188/1 et 2 – 2019/2020).

(Application de l'article 91.4 du règlement)

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini relative à l'utilisation gratuite des vélos partagés Villo! jusqu'au 30 juin 2021 compte tenu de la crise Covid-19 (n° A-187/1 et 2 – 2019/2020).

(Application de l'article 91.4 du règlement)

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 24 avril 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions de la directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains

eigendomsstructuur in Brussel (nrs. A-203/1 en 2 – 2019/2020).

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Véronique Lefrancq, mevrouw Céline Fremault en mevrouw Latifa Aït Baala ertoe strekkende een dienst tegen discriminatie in de huisvesting op te richten (nrs. A-199/1 en 2 – 2019/2020).

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer David Weytsman tot invoering van een tijdelijke en doorgesproken exitstrategie op het vlak van mobiliteit (Fluid Brussels) (nrs. A-188/1 en 2 – 2019/2020).

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini betreffende het gratis gebruik van de deelfietsen Villo! tot 30 juni 2021, gelet op de Covid 19-crisis (nrs. A-187/1 en 2 – 2019/2020).

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 april 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016

polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE (n^os A-278/1 et 2 – 2020/2021).

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Françoise De Smedt, Leïla Lahssaini, MM. Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Francis Dagrin, Jan Busselen, Mme Caroline De Bock, M. Luc Vancauwenberge et Mme Elisa Groppi demandant l'annulation de la mission économique en Israël prévue en décembre 2019 (n^os A-27/1 et 2 – 2019/2020).

(Application de l'article 91.4 du règlement)

sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à l'instauration éventuelle de la peine de mort pour homosexualité en Ouganda (n^os A-90/1 et 2 – 2019/2020).

sur la proposition de modification du règlement relative à la nomination du greffier et du greffier adjoint (n^os A-307/1 et 2 – 2020/2021).

sur la proposition de décision fixant le statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS - ANEXE

betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van richtlijn 2001/81/EG (nrs. A-278/1 en 2 – 2020/2021).

over het besluit van de commissie tot 40 verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, mevrouw Leïla Lahssaini, de heren Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Francis Dagrin, Jan Busselen, mevrouw Caroline De Bock, de heer Luc Vancauwenberge en mevrouw Elisa Groppi tot annulatie van de in december 2019 geplande handelsmissie naar Israël (nrs. A-27/1 en 2 – 2019/2020).

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

over het geheel van het voorstel van resolutie 41 betreffende de mogelijke invoering van de doodstraf voor homoseksualiteit in Oeganda (nrs. A-90/1 en 2 – 2019/2020).

over het voorstel tot wijziging van het 41 reglement betreffende de benoeming van de griffier en de adjunct-griffier (nrs. A-307/1 en 2 – 2020/2021).

over het voorstel van beslissing tot vaststelling 42 van het administratieve statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

DETAL VAN DE NAAMSTEMMINGEN – 43 BIJLAGE

1105

EXCUSÉS

1105

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, ministre-président (réunion du Collège des Procureurs généraux) ;
- Mme Stéphanie Koplowicz ;
- M. Youssef Handichi ;
- Mme Leila Agic ;
- M. Emin Özkara.

1107

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

1107

M. le président.- En l'absence du ministre-président Rudi Vervoort, la ministre Elke Van den Brandt répondra aux questions d'actualité.

1109

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PIERRE KOMPANY

1109

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

1109

concernant "la publication récente d'une vidéo faisant état de propos racistes tenus en octobre 2018 par deux inspectrices de la zone de police Midi".

1111

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ELS ROCHELLE,

1111

concernant "les mesures envisagées par le ministre-président pour lutter contre le racisme et la discrimination au sein de la police à la lumière d'une vidéo récemment rendue publique".

1113

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JAMAL IKAZBAN,

1113

concernant "les mesures pour renforcer la confiance entre citoyens et policiers en Région de Bruxelles-Capitale au vu de la publication récente d'une vidéo".

1113

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME VICTORIA AUSTRÆT,

1113

concernant "les mesures structurelles de prévention du racisme au sein des zones de police de la Région de Bruxelles-

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, minister-president (vergadering van het college van procureurs-generaal);
- mevrouw Stéphanie Koplowicz;
- de heer Youssef Handichi;
- mevrouw Leila Agic;
- de heer Emin Özkara.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- In afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort, zal minister Elke Van den Brandt de actualiteitsvragen beantwoorden.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de recente publicatie van een video die racistische uitspraken gedaan in oktober 2018 door twee inspecteurs van de politiezone Zuid rapporteert".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ELS ROCHELLE,

betreffende "de door de minister-president overwogen maatregelen ter bestrijding van racisme en de discriminatie bij de politie in het licht van een onlangs gepubliceerde video".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN,

betreffende "de maatregelen ter versterking van het vertrouwen tussen de burgers en de politiediensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar aanleiding van de recente publicatie van een video".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VICTORIA AUSTRÆT,

betreffende "de structurele maatregelen ter voorkoming van racisme in de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk

Capitale eu égard à une vidéo récemment portée à la connaissance du public".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. HICHAM TALHI,

concernant "les mesures à l'égard des comportements racistes au sein des zones de police bruxelloises au regard d'une vidéo publiée récemment".

M. Pierre Kompany (cdH).- Dans un article du 21 janvier dernier, le journal La Dernière Heure relate des propos racistes tenus par deux policières de la zone de police Midi en patrouille à Anderlecht. Les faits remonteraient à 2018. Les policières, dont l'une avait démissionné de son propre gré, étaient restées en service. En outre, seule une des deux policières a fait l'objet d'une procédure devant le Conseil d'État, procédure annulée car la proposition de sanction a été notifiée avec trois jours de retard.

À ce titre, je demande que toute la lumière puisse être faite sur cette affaire. Pourquoi une seule policière a-t-elle fait l'objet d'une procédure de sanction, et pas l'autre ? D'autres procédures de sanction ont-elles été envisagées ?

Pourquoi les deux policières sont-elles, dans un premier temps, restées en service ?

Quelles sont les mesures mises en place en interne pour éviter que de tels faits, d'une gravité extrême, ne se reproduisent ?

Il est dans notre intérêt de cerner correctement ce type de problèmes, pour éviter de voir se creuse un fossé entre la population et la police.

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).- *La vidéo diffusée le 21 janvier 2021, dans laquelle des policières de la zone Midi insultent des Bruxellois, est choquante et constitue un affront pour tous les Bruxellois d'origines diverses et de la communauté LGTBIQ+.*

S'agit-il de cas isolés ou avons-nous affaire à un problème structurel de racisme au sein de la police ?

Nous demandons un audit externe, en concertation avec les zones de police et les dix-neuf bourgmestres, afin de mesurer l'ampleur du problème. D'ici là, des procédures cohérentes doivent être mises en place pour signaler et sanctionner ce type de comportement.

Estimez-vous nécessaire d'investiguer sur l'ampleur du racisme au sein de la police bruxelloise ? Dans l'affirmative, comment comptez-vous procéder et quels moyens allez-vous y consacrer ?

Comment assurez-vous le suivi des plaintes de citoyens relatives à ce phénomène ?

Gewest na een onlangs ter kennis van het publiek gebrachte video".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER HICHAM TALHI,

betreffende "de maatregelen ter bestrijding van racistisch gedrag in de Brusselse politiezones naar aanleiding van een onlangs gepubliceerde video".

De heer Pierre Kompany (cdH) (in het Frans).- *Kunt u duidelijkheid scheppen over de zaak van twee politieagentes die zich in 2018, tijdens een patrouille in Anderlecht, racistisch uitlieten? Waarom werd maar tegen een van beiden een sanctieprocedure aangespannen? Komen er nog meer procedures?*

Waarom konden ze in eerste instantie gewoon in dienst blijven?

Welke interne maatregelen zijn er genomen om nieuwe incidenten te voorkomen?

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Op 21 januari 2021 verscheen er een video waarin agentes van politiezone Zuid vanuit hun wagen Brusselaars uitmaken voor "makaken" en "bende homo's". Dat is schandalig, schokkend en een klap in het gezicht van alle Brusselaars van diverse origine en van de mensen van de LGTBIQ+-gemeenschap (lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex and questioning).

Door een procedurefout werd een tuchtstraf bovendien ongedaan gemaakt. De ongerustheid over racisme is al veel langer een heet hangijzer. Denk maar aan de besloten Facebookgroep "Thin Blue Line Belgium", waarvan 6.700 politiemensen lid waren en waarin jongeren met een migratieachtergrond als ongedierte werden omschreven.

Is de politie racistisch? Gaat het om rotte appels in het korps of is er een structureel probleem?

We moeten eindelijk de omvang van dit probleem kennen. Daarom vragen wij u een externe audit te laten uitvoeren in samenspraak met de politiezones en de negentien burgemeesters. Een objectieve analyse moet de basis vormen voor een cultuurverandering bij de korpsen waar er een probleem is. Tot

Les chefs de corps et les bourgmestres désireux de sanctionner le racisme et la discrimination au sein de leur corps se heurtent à des procédures disciplinaires bancales. Envisagez-vous de consulter la ministre fédérale Verlinden à propos d'une révision de la loi disciplinaire ?

die tijd moeten er sluitende procedures komen voor het melden en het bestraffen van racisme.

Bent u het ermee eens dat nader onderzoek over de omvang van racisme bij de Brusselse politie nodig is? Zo ja, op welke manier wilt u dat laten uitvoeren en welke middelen trekt u daarvoor uit?

Welke rol kan Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) hierin spelen?

Hoe overlegt u met de politiezones en de negentien gemeenten over racisme bij de politie?

Hoe volgt u de klachten van burgers met betrekking tot racisme bij de politie?

Politionele statistische criminaliteitsgegevens vallen onder de bevoegdheid van de federale politie. Toch is dit ook een vraagstuk dat door het gewest moet worden gevolgd. Politiekorpschefs en burgemeesters die racisme en discriminatie in hun korps willen bestraffen, stoten op slecht functionerende tuchtprecedures. Overweegt u om in overleg te treden met federale minister Verlinden om aan te dringen op een herziening van de tuchtwet?

De heer Jamal Ikazban (PS) (*in het Frans*).- *De media hebben een video verspreid waarin twee politieagentes van politiezone Zuid zich racistisch en homofoob uitlaten. De opname heeft de spanningen tussen de politie en de burgers verder op de spits gedreven.*

Onlangs keurden we in de commissie Binnenlandse Zaken een hele reeks aanbevelingen goed om het vertrouwen te herstellen. De gewestelijke bevoegdheden zijn beperkt op dat gebied, maar de PS eist binnenkort concrete maatregelen van de federale minister van Binnenlandse Zaken.

We veroordelen elke vorm van geweld door of tegen de politie. Ik maak me zorgen, want ik word geregeerd aangesproken door burgers en klokkenluiders die getuigen over zware gevallen van geweld of agressie.

Krijgt het herstel van een sereen klimaat tussen politie en burgers de nodige aandacht in het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP)?

1125

M. Jamal Ikazban (PS).- La presse a rendu publique une vidéo montrant deux inspectrices de la zone de police Midi qui tenaient des propos racistes et homophobes dans leur voiture de service. Cette vidéo scandaleuse n'aide évidemment pas à rétablir la confiance mutuelle nécessaire entre les citoyens et la police, et ne fait que raviver les tensions déjà largement exacerbées par la crise que nous traversons. J'espère que leurs auteures seront sanctionnées.

Récemment, en commission des affaires intérieures, nous avons voté toute une série de recommandations pour réinstaurer cette confiance nécessaire à la cohésion sociale. Sans tutelle sur la police, le ministre-président n'a que des compétences limitées en la matière. Au niveau fédéral, mon groupe interpellera d'ailleurs prochainement la ministre de l'intérieur pour exiger des mesures concrètes pour que de tels faits soient sévèrement punis et ne puissent plus se reproduire.

Nous condamnons toute forme de violence, qu'elle soit le fait de la police ou qu'elle s'exerce contre celle-ci. Je suis assez inquiet car je suis régulièrement interpellé par des citoyens qui témoignent d'intimidations, de faits graves de violence ou d'agressivité, ou encore de délits de faciès, ou par des lanceurs d'alerte au sein même de la police, victimes eux aussi d'intimidations.

Nous plaidons, au sein de mon groupe, pour qu'un projet national d'apaisement et de réconciliation soit mis en œuvre et qu'on y mette les moyens.

Qu'en est-il d'une réflexion globale dans le cadre du plan global de sécurité et de prévention (PGSP) pour veiller à instaurer un climat serein entre forces de l'ordre et citoyens ? Les

recommandations de la commission des affaires intérieures pour rétablir la confiance en citoyens et forces de l'ordre ont-elles été intégrées au PGSP ? Les deux rapporteuses, Mmes Els Rochette et Fadila Laanan, y ont beaucoup travaillé.

1127 Enfin, nous jugeons nécessaire de dédier une conférence interministérielle spéciale à ce problème.

Disposez-vous d'informations à cet égard ? Il me semble en effet urgent de restaurer la confiance entre le citoyen et les forces de l'ordre, mais aussi d'éliminer tout sentiment d'impunité auprès de la population.

1129 **Mme Victoria Austraet (indépendante).**- Personne n'a pu passer à côté de la vidéo datant de 2018 mais diffusée publiquement la semaine dernière, qui montre deux policières de la zone de police Midi en patrouille dans leur véhicule. Ces deux agentes se filment tandis qu'elles tiennent des propos racistes et homophobes à l'égard de la population de plusieurs quartiers bruxellois.

Il n'est sans doute pas nécessaire de revenir sur la vidéo proprement dite, la presse et la sphère politique en ayant abondamment parlé. Toutefois, on ne peut qu'être choqué en lisant le récit de la réaction qui a suivi l'enregistrement de la vidéo, et dont s'est fait l'écho un article du journal *La Dernière Heure* sous-titré : "Beaucoup de policiers de la zone Midi avaient vu les images. Un seul a réagi : ça lui a coûté sa carrière".

Au final, l'article nous apprend que l'enquête aurait porté davantage sur l'initiative du lanceur d'alerte que sur le comportement raciste et homophobe des policières. Ainsi, les agentes concernées ont simplement été suspendues pendant une durée d'un mois. L'absence complète de réponse proportionnée et adéquate à ces agissements au sein de la brigade concernée me semble injustifiable. Il est difficile de ne pas voir dans cette affaire une situation systémique, qu'il est nécessaire de traiter en profondeur si nous voulons pouvoir restaurer un travail serein de police de proximité.

Il s'agit d'un problème qui touche aux compétences des conseils communaux, des zones de police et du niveau fédéral, mais aussi à celles de la Région bruxelloise, pour ce qui concerne notamment le nouveau plan global de sécurité et de prévention (PGSP), dont on nous annonce la présentation prochaine. La question des violences liées à la fonction policière fait d'ailleurs l'objet de débats fréquents dans ce parlement. Récemment, en commission des affaires intérieures, M. le ministre-président a rappelé que si le programme général de formation des policiers est défini par l'autorité fédérale, la Région bruxelloise s'occupe notamment de subventionner certains aspects de cette formation.

Est-il prévu d'adapter le futur nouveau PGSP à la lumière de ce nouveau cas de racisme au sein de la zone de police Midi ? Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) en tire-t-elle des conclusions ?

Volgens ons moet er een bijzondere interministeriële conferentie (IMC) aan het probleem worden gewijd. Kunt u daar wat meer over vertellen?

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) (in het Frans).- We hoeven niet terug te komen op de video, maar het is stuitend om in *La Dernière Heure* te lezen dat de enige politieagent van politiezone-Zuid die erop reageerde, het met zijn carrière heeft bekocht.

Het uitbliven van een adequaat antwoord lijkt me op geen enkele manier goed te praten. Het duidt op een systeemfout die we krachtdadig moeten aanpakken als we de sereniteit bij de buurtpolitie willen herstellen.

Bent u van plan om het nieuwe Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) bij te sturen naar aanleiding van dit nieuwe geval van racisme bij politiezone Zuid?

Overweegt u ook een opleidingssubsidie om dit soort gedrag bij de politie structureel aan te pakken?

Avez-vous également envisagé de travailler sur une subvention orientée de la formation des policiers, afin de lutter de manière structurelle contre l'apparition de comportements de ce type à l'avenir ?

1131 **M. Hicham Talhi (Ecolo).**- J'interviens souvent dans le débat pour que nous restions dans le cadre de nos compétences en commission des affaires intérieures. Toutefois, je trouve important que tous les parlementaires s'indignent des comportements racistes de policières bruxelloises de la zone de police Midi, révélés dans la presse. Leurs injures - "macaques", "ça pue ici" - et leurs rires stridents en fond sonore dans l'exercice de leur fonction sont une insulte à notre État de droit.

Ces faits qui remontent à 2018 sont la parfaite illustration de ce que nous dénonçons depuis de nombreuses années avec les associations de terrain, sans jamais être entendus. Oui, une impunité existe bel et bien lorsque notre police dérape. Oui, le racisme y est systémique et n'est ni appréhendé ni sanctionné comme il le devrait. Oui, chaque jour, une partie de nos concitoyens est contrôlée abusivement, maltraitée et insultée sans pouvoir se défendre faute de preuve.

J'ai d'ailleurs une pensée pour toutes les victimes d'injustice qui n'ont pas été filmées et dont les affaires ont été classées sans suite. Je pense également à deux jeunes mineurs, arrêtés et violentés lors de la manifestation contre les violences policières dimanche après-midi. Je souhaite que toute la lumière soit faite sur les circonstances de ces événements et salue l'initiative des parents qui collectent les témoignages de mineurs.

Cette atmosphère d'impunité et de racisme décomplexé et non sanctionné mène à des drames tels que les décès de Sabrina, Wassim, Akram, Lamine, Mawda, Mehdi, Ibrahima, et j'en passe.

Une réunion du Conseil régional de sécurité (Cores) est-elle prévue afin d'aborder les propos du chef de la zone de police Midi qui reconnaît lui-même qu'il y a une carence avérée dans les mécanismes de sanction au sein de la police ?

La tolérance zéro à l'égard des violences policières doit être une réalité. Mon parti fera une proposition au niveau fédéral dans ce sens. J'invite le ministre-président, lors du prochain Cores, à identifier avec l'aide des chefs de zone les mécanismes de sanction défaillants.

Nous voulons qu'à l'avenir chaque agent coupable de comportements racistes et sexistes soit exclu définitivement de notre police. Nous voulons que chaque agent coupable de falsification de procès-verbal soit exclu des forces de l'ordre, que chaque agent coupable de violence soit exclu de notre police.

Enfin, je voudrais m'adresser à chaque agent qui croit défendre son institution en couvrant ou en ne dénonçant pas les dérapages de ses collègues : "Vous ne rendez pas service à l'institution que vous prétendez défendre, que du contraire vous participez

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (*in het Frans*).- *De feiten uit 2018 illustreren perfect het probleem dat we sinds jaar en dag tevergeefs aan de kaak stellen. Er doet zich ingebakken racisme voor bij de politie dat niet naar behoren wordt aangepakt.*

De sfeer van straffeloosheid en ongebredeld racisme leidt tot drama's waarbij mensen met exotische namen het leven laten.

Komt er een vergadering van de Gewestelijke Veiligheidsraad over het ontbreken van een efficiënt sanctiemechanisme? Er moet nultolerantie voor politiegeweld komen. Mijn partij zal daartoe een wetsvoorstel indienen in de Kamer.

We eisen dat politieagenten die zich schuldig maken aan racisme, seksisme of geweld, of die processen-verbaal vervalsen, definitief ontslagen worden. De politie moet respectabel zijn, anders kan ze geen respect krijgen.

à son effondrement. La police doit être respectable pour être respectée."

¹¹³³ **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Avant toute chose, je condamne l'attitude extrêmement grave de ces deux policières. Il est tout simplement inacceptable que des représentants de la force publique tiennent de tels propos.

M. Kompany, vous avez interrogé le ministre-président sur les procédures à l'encontre de ces policières et avez demandé si elles étaient encore en service. Il rappelle que l'autorité disciplinaire sur un agent de police est exercée par le collège de police dont il relève, en l'occurrence celui de la zone de police Midi. Seule cette autorité est habilitée à se prononcer sur les questions que vous lui adressez. Le ministre-président ne peut donc s'immiscer dans les procédures disciplinaires à l'encontre des agents de police, aussi choquants que soient leurs propos ou comportements. Par ailleurs, il ne paraît pas prudent, pour le bon déroulement de ces procédures, de les évoquer et de les commenter dans un cénacle qui n'est pas habilité à en débattre.

M. Ikazban, vous demandez au ministre-président si une réflexion globale peut être menée dans le cadre du plan global de sécurité et de prévention (PGSP), pour veiller à instaurer un climat serein entre forces de l'ordre et citoyens. Vous savez que les travaux du Parlement bruxellois ont récemment abouti à l'élaboration d'une résolution dont l'objectif est d'améliorer la confiance entre la police bruxelloise et les citoyens. Ces travaux font suite à des incidents au cours desquels des citoyens ont perdu la vie lors d'interventions de la police et à différents cas de violence à l'encontre de celle-ci.

¹¹³⁵ Je vous confirme que les recommandations émises par le parlement ont toutes été prises en compte dans l'élaboration du plan global de sécurité et de prévention (PGSP) pour les années 2021 à 2024, qui a été adopté par le gouvernement au début de cette année.

À la page 20 de ce document, on lit par exemple que "les agents de proximité qui connaissent le quartier collaborent avec les gardiens de la paix et construisent de bonnes relations avec les écoles, les parents, les travailleurs de rue, les commerçants, le secteur horeca, les associations sportives et culturelles, qui seront mieux en mesure d'observer et d'évaluer les situations et d'intervenir efficacement. Le développement d'une police de proximité abordable et l'augmentation du nombre d'agents de police se déplaçant à pied, à vélo ou à cheval sont ainsi essentiels".

En ce qui concerne les formations, on lit page 23 que "les instances de formation compétentes doivent lui accorder une attention particulière en prévoyant des formations à la mesure d'une grande ville et des défis qui l'accompagnent, surtout en matière de lutte contre la discrimination et le racisme, l'interdiction du profilage ethnique et les incidents relatifs aux interventions de certains agents contre certains groupes de

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Vooreerst wil ik het bijzonder ernstige, onaanvaardbare optreden van beide politieagenten veroordelen.*

Mijnheer Kompany, u hebt minister-president Vervoort gevraagd naar de procedures die tegen deze politieagenten kunnen worden gestart. De disciplinaire autoriteit wordt uitgeoefend door het politiecollege van de zone in kwestie. In dit geval gaat het om de politiezone Zuid. De minister-president kan zich dus niet mengen in deze zaak. Het is ook niet wenselijk dat er in dit halfronde over deze procedures wordt gedebatteerd.

Mijnheer Ikazban, u vraagt de minister-president of er niet in het kader van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) kan worden nagedacht over deze kwestie, teneinde een sereen klimaat tussen de ordediensten en de burger tot stand te brengen. Onlangs heeft het parlement een ordonnantie aangenomen met de bedoeling het vertrouwen tussen de Brusselse politie en de burger te verbeteren.

Bij het opstellen van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) voor de periode 2021-2024 werd er rekening gehouden met alle aanbevelingen van het parlement.

In dat document lezen we onder meer dat wijkagenten die de buurt kennen, samenwerken met de gemeenschapswachten en goede relaties opbouwen met scholen, ouders, straathoekwerkers, winkeliers, horeca, sportverenigingen en culturele verenigingen, meer problemen zullen opmerken, situaties beter zullen kunnen inschatten en efficiënt zullen kunnen optreden.

Verder lezen we dat Brusselse agenten naast een basisopleiding ook lessen op maat van de grootstad zouden moeten krijgen, met aandacht voor onder meer de strijd tegen discriminatie en racisme, het verbod op etnisch profileren, incidenten in verband met het optreden van politieagenten tegen bepaalde bevolkingsgroepen, zelfkritiek enzovoort.

Er is ook sprake van de noodzaak om de uitgevoerde identiteitscontroles en de bijhorende redenen te monitoren.

population, l'autocritique, la recherche de l'efficience ainsi que l'amélioration collective et personnelle".

La page 32, quant à elle, évoque une mesure consacrée à la lutte contre les contrôles abusifs. "En vue de lutter contre les contrôles non motivés, un monitoring des contrôles d'identité effectués et de leur motifs est organisé, ainsi que le recensement des bonnes pratiques en la matière".

Vous interrogez aussi le ministre-président pour savoir si une commission interministérielle (CIM) spéciale peut être créée afin de traiter ces questions. Il existe déjà une CIM du racisme et une CIM de l'intérieur. Certaines grandes CIM régaliennes, comme celle de l'intérieur, se réunissent rarement, mais il est toujours loisible à l'un de ses membres de solliciter la tenue d'une réunion. Pour créer une nouvelle CIM, il faut d'abord faire avaliser le point par notre gouvernement et ensuite saisir le comité de concertation et obtenir son accord à l'unanimité.

¹¹³⁷ Il serait probablement plus rapide et moins hasardeux d'aborder ce point au sein d'une des CIM précitées. Par ailleurs, la CIM du racisme, dont le ministre-président est membre, travaille actuellement à un plan d'action interfédéral contre le racisme. Un groupe de travail a défini plusieurs objectifs stratégiques et opérationnels, dont le huitième est destiné à garantir la sécurité et la protection de tous. Il est piloté par la police intégrée et la justice. Le ministre-président a demandé que Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) soit associée à ces travaux afin que la réalité bruxelloise soit bien intégrée aux actions qui seront proposées.

M. Talhi, le Conseil régional de sécurité (Cores) a pour mission de suivre l'exécution de ce plan, étant donné que l'ensemble des recommandations du parlement sur l'amélioration des relations entre les citoyens et les forces de l'ordre ont été insérées dans le nouveau plan. Le Cores aura la possibilité de suivre spécifiquement cette problématique. Cet organe est idéal pour organiser la rencontre et l'échange de vues entre les pouvoirs locaux, la police et le ministre-président.

¹¹³⁹ (poursuivant en néerlandais)

Mme Rochette, la Région ne supervise pas les zones de police. Les plaintes révélatrices d'un dysfonctionnement organisationnel ou structurel, d'un dysfonctionnement individuel grave, d'une faute ou d'une négligence de la part d'un policier ou d'un service de police sont traitées par le Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) ou l'inspection générale de la police fédérale et locale.

Si les résultats de l'enquête du Comité P révèlent des dysfonctionnements structurels au sein de la police bruxelloise, la Région n'hésitera pas à en débattre au sein du Conseil régional de sécurité (Cores).

Les chefs de police ou les bourgmestres n'ont pas émis jusqu'ici de demande de révision de la procédure disciplinaire. Si des

De interministeriële conferentie (IMC) over racisme werkt momenteel aan een interfederaal actieplan tegen racisme. Een werkgroep heeft verschillende strategische en operationele doelstellingen uitgewerkt, waaronder het garanderen van de veiligheid en de bescherming van elkeen. De minister-president heeft gevraagd dat Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) hierbij betrokken zou worden.

Mijnheer Talhi, de Gewestelijke Veiligheidsraad stelt zich ten doel de uitvoering van dit plan op te volgen, gezien alle aanbevelingen van het parlement betreffende de verbetering van de relaties tussen de burger en de ordediensten, erin opgenomen zijn.

(verder in het Nederlands)

Mevrouw Rochette, u vraagt naar de manier waarop klachten tegen politiediensten worden opgevolgd en welke rol het gewest daarbij vervult. Welnu, klachten die wijzen op een organisatorische of structurele disfunctie, op een ernstige individuele disfunctie, een fout of nalatigheid van een politieagent of een politiedienst worden behandeld door het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P) of de algemene inspectie van de federale en de lokale politie. Het gewest voert geen toezicht uit op de politiezones en heeft dus ook niet de bevoegdheid om uitzettingen, gedragingen, disfuncties en handelingen van de politiediensten te onderzoeken.

De resultaten van het onderzoek van het Comité P worden ter informatie aan het federale parlement bezorgd. Als daaruit zou blijken dat er structurele disfuncties zijn bij de Brusselse politie, dan zal het gewest daar uiteraard aandacht aan besteden

problèmes techniques étaient signalés, le ministre-président Vervoort en ferait bien entendu part à la ministre Verlinden.

1141

(poursuivant en français)

Madame Austraet, la version actuelle du plan régional de formation a déjà permis d'identifier certains thèmes dont l'actualité confirme, hélas, l'importance. Parmi ces thèmes, nous retrouvons les violences intrafamiliales, la discrimination, le harcèlement et l'agressivité.

De manière très concrète, plusieurs centaines de professionnels de la prévention, de la sécurité et des secours - policiers, agents communaux et régionaux, pompiers, secouristes-ambulanciers - ont suivi ou suivront une ou plusieurs formations thématiques. Concernant les policiers, la plupart des thèmes évoqués relèvent de leur formation obligatoire sur les discriminations, la diversité et le vivre ensemble. Ces thèmes sont également abordés dans la formation de base et les ateliers de formation continue destinés aux aspirants policiers, aux agents communaux, aux gardiens de parc et au personnel du CPAS, qui ont également suivi la formation à la prévention du radicalisme et de la polarisation.

Deuxièmement, la thématique du harcèlement et du sexisme est abordée en formation de base des aspirants policiers. Les gardiens de la paix, les travailleurs de rue, les agents de prévention des logements sociaux et les stewards urbains y ont également été formés dans le cadre d'une formation continue.

La gestion de l'agressivité est une thématique abordée dans la formation de base des aspirants policiers. Elle fait également l'objet d'une formation continue à destination des pompiers, des agents constatauteurs de sanctions administratives communales (SAC), des gardiens de la paix, des inspecteurs régionaux de Bruxelles Environnement et des contrôleurs-verbalisateurs de Bruxelles Propreté.

En ce qui concerne les violences sexuelles, la formation en ateliers multi-acteurs, donnée par des formateurs issus de services familiaux, de jeunesse, de zones de police et du secteur associatif porte sur l'accueil et le recueil de témoignages de victimes. Des outils pédagogiques ont été remis à tous les participants, dont une vidéo de sensibilisation réalisée par equal.brussels. Les personnes formées sont les policiers des zones de police, les éducateurs, les médiateurs, les gardiens de la paix et les magistrats du parquet.

en niet aarzelen om er een debat over te voeren in de Gewestelijke Veiligheidsraad, waarvan ook de burgemeesters en de korpschefs deel uitmaken.

Daarnaast vroeg u of minister-president Vervoort contact opnam met federaal minister van Binnenlandse Zaken Verlinden om aan te dringen op een herziening van de tuchtprocedure, zodat die vlotter kan worden toegepast. Tot nu toe kwam er vanuit de korpschefs of de burgemeesters geen informatie of vraag in die zin. Mochten zij er echter op wijzen dat er zich technische problemen voordoen, dan zal minister-president Vervoort dat uiteraard voorleggen aan minister Verlinden.

(verder in het Frans)

Mevrouw Austraet, in de huidige versie van het gewestelijk opleidingsplan komen bepaalde thema's aan bod, waaronder intrafamiliaal geweld, discriminatie, pesterijen en agressiviteit.

Honderden politieagenten, gemeentelijke en gewestelijke ambtenaren, brandweerlui en ambulanciers hebben een of meerdere thematische opleidingen gevolgd, of zullen dat nog doen. De meeste thema's komen aan bod tijdens de verplichte opleiding van politieagenten. Ze krijgen ook aandacht in de basisvorming en de continue bijscholing van kandidaat-politieagenten, gemeentelijke ambtenaren, parkwachters en het personeel van de OCMW's.

Pesterijen en seksisme komen aan bod tijdens de opleiding van kandidaat-politieagenten, gemeenschapswachten, straathoekwerkers, preventieagenten bij sociale woningen en gemeenschapswachten.

Omgaan met agressiviteit komt dan weer aan bod tijdens de vorming van kandidaat-politieagenten, brandweerlui, de agenten die gemeentelijke administratieve sancties uitschrijven (GAS), gemeenschapswachten, de gewestelijke inspecteurs van Leefmilieu Brussel en de controleurs van Net Brussel die overtreders beboeten.

Wat seksueel geweld betreft, focust de opleiding, die door verschillende actoren wordt verzorgd, op de opvang en het verzamelen van getuigenissen van slachtoffers. Equal.brussels maakte in dit verband een sensibiliseringsvideo. Onder meer politieagenten, opvoeders, ombudsmannen en -vrouwen, gemeenschapswachten en parketmagistraten volgen de opleiding.

¹¹⁴³ **M. Pierre Kompany (cdH).**- Je comprends que le ministre-président et Mme la ministre disent qu'il faut respecter les compétences de chacun et qu'on passe sous silence l'élément lié à une procédure judiciaire éventuelle. Il faut néanmoins souligner que l'évocation du sujet aura un retentissement hors de cette enceinte qui sera suivi par toute la population, même par ceux qui relèvent du secteur judiciaire.

Une sensibilisation s'impose en vue d'un meilleur vivre ensemble, ce que nous souhaitons tous ardemment. Dans cette enceinte, il est nécessaire de ne rien cacher et d'exprimer certaines vérités susceptibles de faire évoluer la société, car le racisme reste un fléau.

¹¹⁴⁵ **Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).**- *one.brussels-sp.a demande qu'un audit soit réalisé par un organisme indépendant. C'est le seul moyen d'aider les personnes qui, au sein de la police, veulent s'attaquer à ces problèmes.*

Le chef de corps de la zone Midi a clairement dit que la procédure disciplinaire devait être revue de toute urgence. Je m'étonne dès lors que le ministre-président Vervoort n'ait pas encore contacté la ministre Verlinden à ce sujet.

¹¹⁴⁷ **M. Jamal Ikazban (PS).**- Je réitère la demande du groupe PS : il nous faut, de manière urgente, un projet national d'apaisement et de réconciliation. Il est impératif de rétablir la confiance entre les citoyens et les forces de l'ordre et de condamner la violence, d'où qu'elle vienne.

Il faut absolument mettre fin à l'impunité dans la police. Si nul n'est censé ignorer la loi, un policier doit savoir que le racisme n'est pas une opinion mais un délit punissable en justice.

¹¹⁴⁷ **Mme Victoria Austraet (indépendante).**- J'entends que cet aspect figure déjà dans la formation de base et la formation continue. Visiblement, ce n'est pas suffisant, et je le regrette.

¹¹⁵¹ **M. Hicham Talhi (Ecolo).**- Mme la ministre, je comprends qu'il vous soit extrêmement difficile de devoir répondre à des questions dans des matières qui ne sont pas les vôtres.

En guise de préambule, j'ai indiqué qu'Ecolo était conscient de ce que toute une série de matières ne relèvent pas de la responsabilité du ministre-président.

De heer Pierre Kompany (cdH) (in het Frans).- *Ik begrijp dat u en de minister-president erop wijzen dat we de bevoegdheidsverdeling moeten respecteren en dat u niets over eventuele gerechtelijke procedures kunt zeggen. Dat neemt niet weg dat dit onderwerp ook buiten het parlement met argusogen wordt gevolgd.*

Er is nood aan bewustmaking om de samenleving te verbeteren. Het parlement moet ongemakkelijke waarheden aan de kaak stellen om verandering mogelijk te maken, want racisme blijft een plaag.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Ik ben niet tevreden met uw antwoord. U verwijst naar het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P) en de algemene inspectie van de federale politie voor een onderzoek. Ik vind het echt niet kunnen dat u de politie zelf een onderzoek wilt laten uitvoeren. One.brussels-sp.a vraagt een audit door een onafhankelijke instantie. Die moet onderzoeken wat het racismeprobleem is, hoe groot het is, wie aan de basis ervan ligt en wie het probeert te verbergen. Dat is nodig om ervoor te zorgen dat degenen binnen de politie die de problemen willen aanpakken, hulp kunnen krijgen.

Voorts verbaast het me dat minister-president Vervoort zegt dat hij voorlopig geen contact opneemt met minister van Binnenlandse Zaken Verlinden en dat hij wacht tot de korpschefs daarom vragen. De korpschef van politiezone Zuid heeft nochtans duidelijk gezegd dat er wat schort aan de tuchtprocedures en dat die dringend moeten worden herzien. Dat was misschien geen rechtstreekse vraag aan minister-president Vervoort, maar bij dezen breng ik de boodschap over.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Ik herhaal de eis van de PS-fractie: er moet een nationaal verzoeningsproject komen.*

Het moet eindelijk gedaan zijn met de straffeloosheid bij de politie. Politieagenten moeten weten dat racisme geen opinie is, maar een strafbaar feit.

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) (in het Frans).- *Dat aspect komt al aan bod in de opleiding, maar het volstaat duidelijk niet.*

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (in het Frans).- *Mevrouw de minister, ik begrijp dat u niet kunt antwoorden op vragen over kwesties waarvoor u niet bevoegd bent.*

Ik herhaal mijn voorstel om de zonechefs te vragen wat er foutloopt. Die informatie moet dan naar de federale overheid, zodat die de sancties kan bijsturen en agenten die over de schreef gaan, worden ontslagen.

J'aimerais souligner et mettre en évidence le caractère effectif de tous les incidents et dérapages que nous avons connus ces dernières années, ainsi que la prise de conscience de la part de la hiérarchie policière, qui souligne que les mécanismes de sanction sont absolument insuffisants et incomplets.

Dès lors, je réitère ma proposition de charger les chefs de zones de signaler les mécanismes qui dysfonctionnent. L'information devrait ensuite être relayée au niveau fédéral afin que ces mécanismes soient modifiés, pour que les policiers qui dérapent soient plus rapidement sanctionnés et exclus, et qu'ils ne puissent plus jamais représenter les forces de l'ordre, parce qu'ils en sont indignes.

1153 Mme Elke Van den Brandt, ministre (en néerlandais).- Le Comité P ne dépend pas de la police, mais du Parlement fédéral.

1155 QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME HILDE SABBE

1155 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

1155 concernant "le rôle éventuel des autorités régionales dans le déroulé de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".

1157 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PETYA OBOLENSKY,

1157 concernant "la politique policière de la Région de Bruxelles-Capitale et les mesures prises par le gouvernement en amont de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".

1159 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PEPIJN KENNIS,

1159 concernant "la mise en œuvre de la résolution 'visant à l'amélioration des relations entre citoyens et forces de l'ordre et entre forces de l'ordre et citoyens' à la lumière du déroulement de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".

1159 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE,

1159 concernant "l'intervention éventuelle des autorités régionales dans le cadre de la manifestation du 24 janvier 2021 contre 'la justice de classe et la justice raciste'".

1159 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JUAN BENJUMEA MORENO,

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.- Het Comité P hangt niet af van de politie, maar van het federale parlement.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW HILDE SABBE

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de eventuele rol van de gewestelijke overheid in de uitrol van de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PETYA OBOLENSKY,

betreffende "het politiebeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de genomen regeringsmaatregelen in aanloop naar de betoging van 24 januari 2021 tegen 'klassenjustitie en racistische justitie' ".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PEPIJN KENNIS,

betreffende "de uitvoering van de resolutie tot verbetering van de relatie tussen burgers en ordediensten en tussen ordediensten en burgers in het licht van het verloop van de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE,

betreffende "de eventuele betrokkenheid van de gewestelijke overheid bij de betoging van 24 januari 2021 tegen klassenjustitie en racistische justitie".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JUAN BENJUMEA MORENO,

¹¹⁵⁹ concernant "la concertation avec les acteurs de la sécurité à la suite de la manifestation du 24 janvier 2021".

¹¹⁶⁵ Mme Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a) (en néerlandais).- *Le dimanche 24 janvier, une manifestation d'une centaine de participants contre la justice de classe s'est soldée par 245 arrestations.*

La manifestation, d'abord autorisée puis interdite, avant d'être finalement tolérée, s'est déroulée de manière pacifique jusqu'à la gare Centrale, où des jeunes ont été encerclés par des forces de police faisant usage de chiens et de sprays au poivre. Des passants ont également été appréhendés.

D'après divers témoignages, la police se serait mal conduite à la caserne d'Etterbeek : propos racistes, coups, confiscation et destruction de téléphones, etc. Un groupe de parents rassemble des témoignages en vue du dépôt d'une plainte collective.

Le parlement a déjà longuement débattu de l'amélioration des relations entre la police et les citoyens. Il serait regrettable que tous ces efforts soient vains. Il faut à tout prix éviter l'escalade dans la violence et une démonstration de force excessive.

¹¹⁶⁷ Pourquoi est-on revenu sur la décision initiale d'autoriser la manifestation ? Avez-vous été associé à cette décision ?

Quel rôle la Région a-t-elle joué au travers de Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) ? Une analyse des risques a-t-elle été effectuée ? Si oui, quelles mesures ont-elles été prises ?

Y a-t-il eu une concertation avec les organisateurs ? Qui contrôle ce qu'il se passe dans les casernes ?

¹¹⁶⁹ M. Petya Obolensky (PTB).- "Des gens ont voulu s'échapper par le tunnel du métro et la police a lâché des chiens à leur poursuite. On était encerclés de partout. À la sortie du tunnel, j'ai vu un mec se faire heurter par une voiture de police, tomber, puis se faire taper dessus. À partir de ce moment-là, c'était l'enfer. Tout le périmètre était quadrillé, peu importe dans quelle

betreffende "het overleg met de veiligheidsactoren naar aanleiding van de betoging van 24 januari 2021".

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a).- Zondag 24 januari was weer een trieste dag voor Brussel. Een manifestatie tegen klassenjustitie met een honderdtal aanwezigen liep uit op maar liefst 245 arrestaties. Dat waren er meer dan in Washington bij de bestorming van het Capitool.

De manifestatie werd eerst toegestaan, daarna verboden en ten slotte gedoogd. Ze verliep vreedzaam, maar na afloop werden jongeren aan het station Brussel-Centraal door de politie omsingeld. Uit beelden blijkt dat er honden werden ingezet en pepperspray werd gebruikt. Er werden ook toevallige omstanders opgepakt. De arrestanten werden vervolgens naar de kazerne in Etterbeek overgebracht. Van de 245 arrestanten waren 91 minderjarig.

Uit verschillende getuigenissen blijkt dat de politie zich in de kazerne in Etterbeek niet volgens de regels gedroeg: intimidatie met schelden, spuwen, racistische uilatingen, slaan en schoppen, het afnemen of kapot gooien van gsm's met beeldmateriaal. In de loop van de nacht werd iedereen vrijgelaten. Een groep ouders verzamelt nu getuigenissen en zal een gemeenschappelijke klacht indienen.

De relatie tussen de politie en Brusselse jongeren is op een cruciaal punt aanbeland. Er is in dit parlement al veel aandacht besteed aan het verbeteren van de relatie tussen politie en burger. Het zou jammer zijn mochten die inspanningen verloren gaan. Een escalatie van geweld en buitensporig machtsvertoon moeten tot elke prijs worden voorkomen.

Burgers moeten erop kunnen rekenen dat ze altijd correct behandeld worden door de politie.

Eerst was de betoging toegelaten, maar later werd daarop teruggekomen. Wat waren de argumenten?

Hoe werd u bij die beslissing betrokken?

Welke rol speelde het gewest via Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) ?

Is er een risicoanalyse gemaakt? Zo ja, welke maatregelen werden er genomen en op basis waarvan?

Was er overleg met de organisatoren?

Wie controleert wat er in de kazernes gebeurt?

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans).- *Uit ettelijke getuigenissen van deelnemers aan de manifestatie op 24 januari 2021 blijkt dat heel wat politieagenten zich die dag hebben bezondigd aan gratuit geweld en denigrerende of racistische uilatingen.*

direction tu essayais de fuir, tu te retrouvais à la gare. C'était évident que c'était prévu depuis le début, sauf qu'un dimanche après-midi devant la gare, il y a juste plein de gens et pas que des manifestants. Donc beaucoup de gens se sont retrouvés dans la nasse de la police, y compris des mineurs qui ne faisaient que passer", selon un photographe de 22 ans.

"Le policier qui était avec nous dans le fourgon a dit que ça puaît la femme ici, que c'était dégueulasse. Je lui ai dit qu'il ne pouvait pas dire ça. Il m'a répondu : "ici t'as pas de droits, salope"."
Témoignage d'une adolescente de 17 ans.

"Au moment où j'allais déposer mes affaires pour qu'ils les scellent, j'ai vu un mec au sol avec quatre policiers autour de lui qui lui shootaient dedans. J'ai demandé à celui qui m'accompagnait s'il cautionnait ça, il m'a dit non. Quand je lui ai demandé pourquoi il n'intervenait pas, il m'a répondu qu'on ne dénonce pas les collègues", selon une professeure d'éducation à la citoyenneté de 33 ans.

"Des policiers sont arrivés dans ma cellule, ils m'ont appelé par mon nom pour savoir si c'était bien moi. J'ai répondu en pensant que j'allais sortir. Un premier policier m'a ensuite donné une tape sur la tête, un autre m'a mis à terre. Ils étaient cinq à me donner des coups de pied. Je leur demandais de s'arrêter et ils me répondaient : "ferme ta gueule".
Un adolescent de 16 ans qui a été embarqué alors qu'il discutait tranquillement en fin de manifestation à un arrêt de bus avec des copains.

"J'ai entendu des gens crier de douleur dans les cellules d'à côté, j'ai entendu la police insulter : "Alors, ici, il y a plein de macaques, c'est ça ? Il y a plein de Marocains ?"
Pendant toute la garde à vue, j'étais dans une ambiance hyper anxiogène et violente, il n'y avait pas moyen de dialoguer avec un policier.
C'est long parce qu'on n'a aucune notion du temps et que c'est super violent. C'est révoltant parce que t'entends plein de trucs racistes, mais tu sais que, si tu te révoltes, tu vas te prendre des coups".
Témoignage d'un danseur professionnel de 23 ans.

¹¹⁷¹ Ces quelques témoignages fusent dans la presse (De Standaard, De Morgen, Het Nieuwsblad, Le Soir, RTBF) et sur les réseaux sociaux depuis dimanche dernier. Tous se recoupent : violences gratuites, coups, tabassages, insultes racistes, insultes sexistes, cellules bondées, non-respect des mesures basiques contre le Covid-19, même pour certains qui avaient juste le tort de passer par là. Nous parlons pourtant d'une manifestation tolérée qui s'est déroulée dans le calme, selon les propres dires de la police.

Avez-vous eu des échanges avec les bourgmestres concernés ?
Bruxelles Prévention et sécurité a-t-elle joué un rôle : a-t-elle été consultée, a-t-elle donné un avis ?

Dans quelle mesure la Région agit-elle pour donner un cadre aux dix-neuf communes, par rapport à l'action de leur police, et empêcher les violences policières ?

¹¹⁷³ **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *Le mouvement Black Lives Matter s'est propagé dans le monde entier à la suite*

Wie werd opgepakt, kwam in een overvolle cel terecht. De Covid-19-maatregelen werden niet gerespecteerd. Er zijn zelfs enkele toevallige passanten opgepakt. De betoging werd nochtans gedoogd en verliep volgens de politie rustig.

Besprak u de feiten met de betrokken burgemeesters? Werd het advies van Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) gevraagd?

Wat onderneemt het gewest om politiegeweld te voorkomen?

De heer Pepijn Kennis (Agora).- "I can't breathe", zei George Floyd in mei 2020 en negen minuten later stierf hij in de handen

du décès de George Floyd, étouffé par un agent de police en mai 2020.

En Belgique, nos forces de l'ordre ont également fait de nombreuses victimes. Aussi 150 personnes ont-elles manifesté, dimanche dernier, pour exiger que toute personne soit traitée correctement par la justice.

Cette manifestation n'étant pas autorisée, les forces de l'ordre étaient nombreuses.

van een politieagent. Daarop barsste de Black Lives Matterbeweging wereldwijd uit haar voegen.

In België stierven Mawda, Adil, Mehdi, Lamine, Ibrahima en vele anderen in of door de handen van onze ordediensten. Genoeg redenen om te betogen, en 150 mensen deden dat ook afgelopen zondag. Ze willen duidelijkheid en ze eisen dat iedereen een eerlijke behandeling krijgt van het gerecht. "Justice must be done, but must also be seen done."

Deze betoging was niet toegelaten en er was veel politie aanwezig. Mijn partner kwam toevallig voorbij met mijn negen maanden oude zoontje. Zij voelde zich alvast niet veilig door die massale politieaanwezigheid.

(verder in het Frans)

Een jeugdwerker die toevallig op de Kunstberg was en niets met de manifestatie te maken had, ging voor zeven uur de cel in. Op de vragen die hij stelde, kreeg hij geen antwoord.

(verder in het Nederlands)

Een leerkracht burgerschap getuigt eveneens van wangedrag. Ze zat in een cel met veertig anderen, onder wie heel wat minderjarigen. Toen ze haar spullen wilde afgeven, zag ze hoe een man op de grond werd gegooid. Daarop vroeg ze aan de agent die haar begeleidde of dat normaal was. Hij antwoordde van niet, maar toen ze vroeg waarom hij dan niet ingreep, zei hij dat agenten hun collega's niet verraden.

(verder in het Frans)

Andere getuigen maken gewag van noodeloos politiegeweld en de machteloosheid die ze zelf bij voelen.

(verder in het Nederlands)

Een andere getuige verwoordde het nog bondiger: als er niemand kijkt, vallen er doden.

Het gaat om ernstige aantijgingen.

Welke contacten had u met de arrestanten en de organisatoren van de betoging?

¹¹⁷⁵ (poursuivant en français)

Un travailleur de jeunesse allait tourner une vidéo avec ces jeunes autour du Mont des Arts. Il n'avait rien à voir avec la manifestation, mais s'est fait arrêter malgré tout et est resté sept heures au cachot, sans aucune explication, sans eau et sans pouvoir aller aux toilettes. Il a raconté avoir eu beau poser des questions, les policiers ne lui ont jamais répondu.

¹¹⁷⁷ (poursuivant en néerlandais)

Une enseignante, qui se trouvait dans une cellule avec 40 autres personnes, dont plusieurs mineurs, a vu un homme jeté à terre. Lorsqu'elle a demandé à un agent pourquoi il n'intervenait pas, celui-ci lui a répondu que les policiers ne trahissaient pas leurs collègues.

¹¹⁷⁹ (poursuivant en français)

Un adolescent de 16 ans s'est aussi fait arrêter. Vous avez sans doute lu son témoignage. Il évoque une dizaine de policiers qui entrent masqués dans sa cellule. Un agent s'arrête juste à côté de lui, lui dit de baisser les yeux. Il n'est pas assez rapide. Il se prend de plein fouet une gifle qui fait craquer sa nuque et sa mâchoire. Le sang bat dans ses tempes, la colère, l'injustice, l'envie de hurler, aussi. Puis, il se rappelle son impuissance. Alors, c'est le froid qui revient, tout à l'intérieur de son corps. Baisser les yeux, se faire oublier.

¹¹⁸¹ (poursuivant en néerlandais)

Ces accusations sont graves.

Quels contacts avez-vous eus avec les personnes arrêtées et les organisateurs de la manifestation ?

Quels contacts aviez-vous eus au préalable avec les zones de police ? Avez-vous évoqué la résolution du parlement ?

Une enquête a-t-elle été ouverte pour présomption d'abus de pouvoir ?

Quelles suites comptez-vous donner aux événements de dimanche dernier ?

Quelles mesures sont prévues à l'égard de la résolution visant à améliorer la relation entre les forces de l'ordre et les citoyens et pour éviter de tels débordements à l'avenir ?

Welke contacten had u met de politiezones over de resolutie van het parlement?

Welke contacten had u met de politiezones naar aanleiding van de betoging?

Is er een onderzoek naar het vermeende machtsmisbruik gestart?

Welk gevolg geeft u aan de gebeurtenissen van zondag?

Welke verdere stappen hebt u gepland met betrekking tot de resolutie die het parlement heeft aangenomen om de relatie tussen ordediensten en burgers te verbeteren en om in de toekomst dergelijke wanpraktijken te voorkomen?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Op 27 januari herinnerde federaal minister van Binnenlandse Zaken Verlinden alle burgemeesters in een brief aan de voorwaarden met betrekking tot de organisatie van manifestaties die vervat zijn in het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het virus te beperken.

Afgelopen zondag kwam het, na een niet toegestane betoging tegen klassenjustitie, tot een confrontatie met de politie aan de Kunstberg. De politie pakte 245 mensen op. Dat het opnieuw tot een confrontatie met de ordediensten is kunnen komen, is de schuld van de beleidsverantwoordelijken. In dit geval is dat burgemeester Close. De betoging zou eerst worden toegestaan, maar na aandringen van federaal minister Verlinden werd de toelating ingetrokken. Op het laatste moment, zelfs na de briefing van de ordediensten, werd de betoging dan toch getolereerd. Het 'gedoogbeleid' van betogen met het juiste politieke tintje tijdens deze pandemie moet stoppen. Iedereen is gelijk voor de wet.

Waarom trad de minister-president niet preventief op en verbood hij, in subsidiaire orde en op basis van artikel 128 van de Provinciewet, de betoging op het grondgebied van Brussel niet?

Hoe was het geïntegreerd gewestelijk communicatie- en crisiscentrum betrokken bij het beheer van de niet-toegestane betoging?

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Na de gebeurtenissen blijf ik net zoals vele Brusselaars verontwaardigd achter. Verontwaardig over het overlijden van Ibrahima en Ilyes. Verontwaardig door de getuigenissen van toevallige toeschouwers over het buitensporige geweld en over scheldwoorden. Verontwaardig door de berichten over opgepakte minderjarigen, overvolle cellen middenin de Covid-19-crisis en kinderen die vol verwondingen weer naar huis gingen. Verontwaardig omdat mensen die helemaal niets met de betoging te maken hadden, toch gearresteerd werden omdat ze "erbij leken te horen". Geen enkele Brusselaar verdient een dergelijke behandeling, nooit.

Tegelijk zijn deze gebeurtenissen ook bijzonder jammer voor alle politieagenten die elke dag goed werk leveren en de

1183

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).- *Par lettre du 27 janvier, la ministre fédérale de l'intérieur a rappelé aux bourgmestres les conditions d'autorisation d'une manifestation visées à l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 tendant à endiguer l'épidémie.*

Dimanche dernier, une manifestation non autorisée contre la justice de classe a débouché sur une confrontation avec la police au Mont des Arts. Je tiens le bourgmestre Close responsable de ces incidents. La manifestation a d'abord été autorisée, puis interdite à la demande de la ministre de l'intérieur. Au dernier moment, elle a quand même été tolérée. Cette politique de tolérance à l'égard des manifestations politiquement correctes doit cesser. Nous sommes tous égaux devant la loi.

Pourquoi le ministre-président n'a-t-il pas interdit la manifestation à titre subsidiaire, sur la base de l'article 128 de la loi provinciale ?

Quel rôle le centre de communication et de crise régional intégré a-t-il joué dans la gestion de cette manifestation ?

1185

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).- *Comme bon nombre de Bruxellois, je suis scandalisé par le décès d'Ibrahima et d'Ilyes. Scandalisé aussi par la violence excessive et les insultes ; par l'arrestation de mineurs et leur détention dans des cellules bondées, en pleine pandémie ; par les enfants qui sont rentrés couverts de coups chez eux ; par l'arrestation arbitraire de personnes étrangères à la manifestation, au seul motif de leur apparence.*

Ces événements sont aussi regrettables pour les policiers qui font correctement leur travail et protègent les Bruxellois. Pourquoi cette manifestation ne s'est-elle pas déroulée sans heurts ? Pourquoi une réaction aussi excessive ? A-t-on tiré les enseignements de ces incidents, et comment ? Pourquoi n'y a-t-il pas de caméra dans les cellules et les véhicules de police ?

Pourquoi les caméras d'intervention (bodycams) ne sont-elles pas obligatoires ? Comment dépasser la question juridique de la responsabilité pour se concentrer sur l'essentiel, à savoir la prévention de tels événements ?

Les auditions qui ont eu lieu au parlement ont débouché sur de nombreuses propositions : concrétisons-les. Finissons-en avec le profilage ethnique. Misons sur la police de proximité, la réforme des formations et la proportionnalité du maintien de l'ordre.

Quelle priorité le prochain plan de sécurité accordera-t-il à cette problématique ? Évoquerez-vous la question au Conseil régional de sécurité pour harmoniser l'action de tous les bourgmestres et chefs de corps ?

Brusselaars beschermen. We zijn ook verontwaardigd omdat we met heel veel vragen zitten. Waarom lukte het niet om dit vreedzaam en gecontroleerd te laten verlopen? Waarom werd er zo buitensporig gereageerd met traangas en honden? Hoe worden hier middels reflectie- en evaluatiemomenten en bijsturing van de opleidingen lessen uit getrokken? Waarom worden er geen camera's geïnstalleerd in cellen en politievoertuigen? Waarom worden bodycams niet verplicht bij zulke interventies? Hoe zetten we interne onderzoeken om in een helingsproces in plaats van in welles-nietesspelletjes? Hoe raken we verder dan de juridische schuldkwesties en kunnen we ons als groep toespitsen op de belangrijkste vraag: hoe voorkomen we dat dit weer gebeurt?

De Brusselaars zijn die constante verontwaardiging en die onbeantwoorde vragen hartsgrondig beu. Ze willen vooruitgang zien. De ontmoetingen die we in het parlement hebben gehad, hebben ons veel voorstellen opgeleverd. Laten we daar werk van maken. Laten we stoppen met etnisch profileren. Laten we inzetten op wijkpolitie, de opleidingen hervormen en erover waken dat de handhaving proportioneel gebeurt met de gebeurtenissen, niet zoals vorige zondag. Laten we inzetten op winst voor burgers en politie.

Welke prioriteit krijgt deze problematiek in het komende veiligheidsplan? Zult u dit op de Gewestelijke Veiligheidsraad aankaarten, zodat alle burgemeesters en korpschefs op dezelfde lijn zitten?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.- Ik lees dadelijk het antwoord voor van minister-president Vervoort, die zich voor zijn afwezigheid verontschuldigt.

Ik wil eerst echter nog even herhalen dat het wederzijdse vertrouwen tussen burgers en veiligheidsdiensten een van de fundamenten van onze rechtsstaat is. Uiteraard zijn de relevante aanbevelingen van het parlement over de spanning tussen politie en burgers en hoe het vertrouwen tussen die twee partijen kan worden hersteld en versterkt, in het veiligheidsplan opgenomen.

Daarnaast wil ik stellen dat geweld te allen tijde door iedereen moet worden veroordeeld.

In discussies als deze is het belangrijk dat de ernst van de situatie wordt benadrukt. De aanleiding tot de betrokken betogen waren de overlijdens van Ilyes en Ibrahim. Hun families hebben een dierbare verloren. Ik vind het dan ook gepast om hun in de eerste plaats ons diepste medeleven te betuigen en het debat op een serene en respectvolle wijze te voeren.

Wanneer een manifestatie wordt aangekondigd, voert de betrokken politiezone een risicoanalyse uit. Vervolgens beslist de burgemeester of hij de betoging al dan niet toelaat.

In dit geval bleek uit de informatie die minister-president Vervoort ontving, dat de betoging op het grondgebied van slechts één gemeente zou plaatsvinden. De betrokken burgemeester heeft de nodige maatregelen genomen. In eerste instantie

¹¹⁸⁷ **Mme Elke Van den Brandt, ministre (en néerlandais).**- *Les recommandations pertinentes du parlement relatives aux tensions entre la police et les citoyens ont été reprises dans le plan de sécurité.*

En outre, je tiens à souligner que la confiance entre citoyens et services de sécurité constitue l'un des fondements de notre État de droit.

Rappelons aussi que les manifestations en question trouvent leur origine dans les décès de Ilyes et Ibrahim. Il convient dès lors, en premier lieu, de présenter nos plus sincères condoléances à leurs proches et de mener le débat de manière sereine et respectueuse.

Lorsqu'une manifestation est annoncée, la zone de police concernée réalise une analyse de risques. Il revient ensuite au bourgmestre de l'autoriser ou non.

D'après les informations reçues par le ministre-président, la manifestation devait se dérouler sur le territoire d'une seule commune. Le bourgmestre concerné a pris les mesures nécessaires.

Par ailleurs, le centre de communication et de crise régional intégré a été ouvert afin de faire face de manière optimale à d'éventuels dérapages et d'informer le ministre-président et le bourgmestre de la Ville de Bruxelles.

weigerde hij om de betoging toe te laten, omdat de organisatoren niet konden garanderen dat het aantal deelnemers tot honderd beperkt zou blijven. In de loop van de dag stemde hij er uiteindelijk mee in dat er gedurende 45 minuten een bijeenkomst van niet meer dan honderd personen zou plaatsvinden.

Op basis van een analyse van de politiezone Brussel-Hoofdstad / Elsene (politiezone Polbru) werd het geïntegreerd gewestelijk communicatie- en crisiscentrum preventief geopend om eventuele ontsporingen optimaal te kunnen opvangen en minister-president Vervoort en de betrokken burgemeester te kunnen informeren.

¹¹⁸⁹ (poursuivant en français)

Si tout s'est déroulé sans incident notoire dans un premier temps, au fil des minutes et sans doute avertis par des messages publiés sur les réseaux sociaux, des groupes d'individus se sont joints aux groupes initialement autorisés avec des intentions autres que celle de manifester pacifiquement.

Rapidement, les organisateurs n'ont plus été en mesure de garantir les engagements initiaux donnés aux bourgmestres et aux forces de police. Ils ont alors appelé à la dislocation de la manifestation. C'est alors que les échauffourées ont éclaté et que la police a procédé à des arrestations.

¹¹⁹¹ (poursuivant en néerlandais)

La gestion opérationnelle des services de police n'étant pas du ressort du ministre-président, les questions relatives aux interventions de ceux-ci doivent être posées au bourgmestre concerné et aux ministres fédéraux de l'intérieur et de la justice.

¹¹⁹³ (poursuivant en français)

Le bourgmestre de la Ville de Bruxelles a apparemment apporté des explications à ce sujet lors du conseil communal de cette semaine. Par ailleurs, le Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) a été saisi d'une plainte concernant le déroulement de cette manifestation. Il est donc important d'en attendre les conclusions, dont nous espérons qu'elles seront réalisées en profondeur et qu'elles nous parviendront rapidement.

¹¹⁹⁵ (poursuivant en néerlandais)

La question de la relation entre citoyen et police a déjà été largement intégrée dans le nouveau plan global de sécurité et de prévention (PGSP), lequel reprend les résolutions de ce parlement.

Le plan régional de sécurité comprend une série de mesures pour la gestion de grands événements.

(verder in het Frans)

Aanvankelijk verliep de manifestatie rustig. Daarna sloten zich echter meerdere mensen aan die niet van plan waren om vreedzaam te protesteren. De organisatoren hadden de situatie al snel niet meer in de hand en riepen op om de manifestatie te ontbinden. Vervolgens liep de situatie uit de hand.

(verder in het Nederlands)

De minister-president is niet bevoegd voor het operationele beheer van de politiediensten. Hij heeft ook geen gerechtelijke bevoegdheden. De vragen over het politieoptreden moeten dus aan de betrokken burgemeester en de federale ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie worden gesteld.

(verder in het Nederlands)

Burgemeester Close van Brussel-Stad gaf daarover deze week uitleg in de gemeenteraad. Het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P) ontving trouwens een klacht over het verloop van de manifestatie. Ik wacht nog op de conclusies daarvan.

(verder in het Nederlands)

Om niet bij de pakken te blijven neerzitten, werd het vraagstuk van de relatie tussen burger en politie al voor een groot deel geïntegreerd in het nieuwe Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) door de resoluties van dit parlement erin op te nemen.

Het gewestelijk veiligheidsplan bevat een aantal maatregelen voor het beheer van grote evenementen zoals de consolidatie van de Brusselse veiligheidsketen in sectoren, noodplanning en crisisbeheer, de identificatie en de implementatie van IT-instrumenten voor de voorbereiding en het beheer van grote

¹¹⁹⁷ (poursuivant en français)

La mise en œuvre des mesures prévues se fera avec tous les partenaires concernés, dont la police.

¹¹⁹⁹ **Mme Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a)** (en néerlandais).- *Votre réponse me laisse sur ma faim. Le gouvernement ne comprend apparemment pas l'importance de restaurer la confiance entre la police et les jeunes. Je partage entièrement le sentiment de ceux-ci selon lequel le monde politique ne prend pas ce problème au sérieux.*

¹²⁰¹ **M. Petya Obolensky (PTB)**.- La réponse me paraît pour le moins effrayante. On ne se rend pas compte de ce qui se passe sur le terrain. Cela nous renvoie à ce dont nous avons discuté en commission des affaires intérieures où, finalement, nous avons accouché d'une résolution qui renvoie dos à dos et sans nuances les forces de l'ordre et les jeunes.

Nous avons ainsi adopté une résolution sans la moindre ambition, qui n'évoque même pas les violences policières. Il faut arrêter de nier le problème. Ainsi, nous rendrions service non seulement aux citoyens qui sont malmenés par les forces de l'ordre, mais aussi à tous les bons policiers qui pâtissent de l'image de la police donnée aujourd'hui dans le monde entier.

Face à tant de faits racistes, relayés notamment par des vidéos, il me paraît fondamental d'agir. Personne ne devrait nier le problème structurel qui se pose à la police. Certes, de nombreux policiers ne sont pas racistes mais ce constat ne devrait plus servir à minimiser le problème, comme le font Mme la ministre et l'ensemble du gouvernement.

¹²⁰³ **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *Je rejoins la ministre sur l'importance de restaurer la confiance entre police et citoyens.*

Toutefois, le gouvernement bruxellois ne semble pas pleinement déterminé à s'attaquer à ce problème : cela me déçoit.

En définitive, les poursuites pénales sont souvent abandonnées. Pourrons-nous compter cette fois-ci sur un processus efficace et transparent ?

Je tiens aussi à souligner qu'il y a beaucoup de bons policiers, dont l'image est ternie par les agissements de quelques-uns, et espère que le gouvernement redressera rapidement la situation.

evenementen en het zorgen voor de eenheid van commando via het geïntegreerd gewestelijk communicatie- en crisiscentrum.

(verder in het Frans)

De maatregelen worden in overleg met de betrokken partners uitgevoerd, dus ook met de politie.

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-sp.a).- Uw antwoord is zeer bedroevend. Dat is niet uw schuld, maar ik blijf echt met een heel onvoldaan gevoel achter. Ik kan alleen maar concluderen dat de hele problematiek niet ernstig wordt genomen. De regering snapt blijkbaar niet hoe belangrijk het is om het vertrouwen tussen de politie en de jongeren te herstellen. Ik vrees dat een hele generatie haar vertrouwen in de politie dreigt kwijt te raken. Ik deel volledig hun gevoel dat de politiek deze kwestie niet ernstig neemt. Wij worden voortdurend met een kluitje in het riet gestuurd.

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans).- *U beseft duidelijk niet hoe het er op het terrein aan toegaat.*

In de commissie voor de Binnenlandse Zaken is een resolutie goedgekeurd waarin politiegeweld helemaal niet aan bod komt. Niet alleen voor burgers die hardhandig worden aangepakt door de politie, maar ook voor agenten die onder het slechte imago van de politie lijden pleit ik ervoor dat u het probleem niet langer negeert.

De regering mag het structurele racisme bij de politie niet langer ontkennen en moet er iets tegen ondernemen.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Wat de minister zei, is zeer belangrijk: het vertrouwen tussen de ordediensten en de burgers moet hersteld worden. In een democratie moeten burgers hun overheid kunnen vertrouwen, of het nu gaat om politici of politieagenten. Zij staan in dienst van de burgers en moeten hen beschermen.

Ook ik vind de antwoorden nogal vaag. De Brusselse regering lijkt zich niet voluit in te zetten om dit aan te pakken en dat stelt me teleur.

Het is goed dat het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P) de zaak volgt.

Welke transparantie kunnen we daar verwachten? Welke gevolgen kunnen we verwachten? Vaak wordt er uiteindelijk

- 1205 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Nous sommes déjà tous d'accord sur un point : les décideurs politiques doivent rendre des comptes. En l'occurrence, il s'agit des bourgmestres bruxellois et bien sûr aussi du ministre-président qui n'intervient pas.*

Ce que nous voyons ici est le résultat d'une politique de tolérance inefficace. Le problème est que la police n'est pas correctement gérée en raison de la fragmentation de la politique de sécurité et, surtout, de l'incapacité à relever les défis fondamentaux de cette ville.

- 1207 **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** (en néerlandais).- *Je remercie la ministre de replacer l'humain à l'avant-plan : n'oublions pas que des personnes ont perdu la vie ou ont été blessées.*

Comme d'habitude, le ministre-président se cache derrière l'articulation complexe entre Région, zones de police et communes.

Nous attendons avec impatience la présentation du plan de sécurité le 26 février prochain.

1209 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JONATHAN DE PATOUL**

- 1209 à **M. Pascal Smet**, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

- 1209 concernant "les derniers développements dans le dossier du permis d'urbanisme pour le nouveau bâtiment de l'ambassade de Chine".

- 1213 **M. Jonathan de Patoul (DéFI)**.- Dans la presse de ce mercredi, nous apprenions la délivrance prochaine du permis d'urbanisme

immers afgezien van strafvervolging. Kunnen we ervan uitgaan dat het deze keer voldoende efficiënt en transparant verloopt?

Ik wil benadrukken dat er ook veel goede politieagenten zijn. De daden van enkelingen worden hier misschien uitvergroot en dat schaadt het imago van de Brusselse ordediensten. Ik hoop dat de regering dit ernstig neemt en snel aan de slag gaat met deze resolutie.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Over één zaak zijn we het alvast eens: we moeten de beleidsverantwoordelijken op het matje roepen. In dit geval zijn dat de Brusselse burgemeesters die in de fout gaan en uiteraard ook minister-president Rudi Vervoort, die niet ingrijpt. Ja, Comité P moet de klachten onderzoeken en ja, de politie moet altijd binnen het wettelijke kader handelen. Maar dat geldt voor de burgemeesters even goed! Zij zijn de eerste en de laatste verantwoordelijken. Zij staan niet boven de wet.

Wat we hier zien, is het gevolg van een fout gedoogbeleid. Het probleem is dat de politie niet correct wordt aangestuurd doordat het veiligheidsbeleid enorm versnipperd is en, vooral, doordat de fundamentele uitdagingen van deze stad niet worden aangepakt. Dit is een opeenstapeling van falend beleid. Aan het eind van de rit is de politiek verantwoordelijk, niet de politie.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Ik dank de minister dat zij menselijkheid weer op de eerste plaats zet. We mogen niet vergeten dat er mensen zijn overleden of gewond geraakt.

Het antwoord zelf is een er een zoals we dat van minister-president Vervoort gewoon zijn. Zoals gebruikelijk verschuilt hij zich achter de ingewikkelde structuur met het gewest, de politiezones en de gemeenten. Een geïnspireerde kapitein kan zijn vlot evenwel in de juiste richting leiden, of die nu uit zes of negentien boten bestaat.

Wij kijken uit naar de voorstelling van het veiligheidsplan op 26 februari. Wij zullen toeziend op de uitvoering daarvan, want we moeten echt vooruitgang boeken.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JONATHAN DE PATOUL

aan de heer **Pascal Smet**, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de laatste ontwikkelingen in het dossier van de stedenbouwkundige vergunning voor het nieuwe Chinese ambassadegebouw".

De heer Jonathan de Patoul (DéFI) (in het Frans).- Volgens de pers zal er binnenkort een bouwvergunning worden afgegeven

pour le projet de l'ambassade de Chine, sise au n° 14 de l'avenue Bois du Dimanche, à Woluwe-Saint-Pierre.

Pour rappel, cette demande de permis d'urbanisme a fait l'objet d'un refus catégorique de la commune lors de la commission de concertation du 22 octobre dernier mais a été acceptée, moyennant quelques dérogations et modifications, par la Région bruxelloise.

Le 21 décembre dernier, le bureau d'architectes Assar a fourni de nouveaux plans avec quelques modifications, tout en maintenant le gabarit de l'immeuble à 15,7 m de haut et 66 m de profondeur, soit une hauteur deux fois et demi supérieure et une profondeur dix fois supérieure à celles de la plupart des maisons environnantes.

Je m'étonne d'une telle situation. Il est indéniable qu'un tel projet ne respecte ni les règles urbanistiques en vigueur, ni le caractère vert et résidentiel du quartier. En outre, cette construction constituerait une référence jurisprudentielle catastrophique et engendrerait un sentiment d'injustice et de colère compréhensible de la part des riverains.

Me confirmez-vous la délivrance prochaine de ce permis, comme annoncé dans la presse ? Pourquoi ce projet peut-il bénéficier de toutes ces dérogations ? Un particulier portant un projet similaire les aurait-il obtenues ?

Si ce permis devait, in fine, être délivré, quelles mesures mettriez-vous en place pour éviter des processus de spéculation dans cet îlot à l'avenir, vu le caractère jurisprudentiel de cette délivrance de permis ?

¹²¹⁵ **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.**- La commission de concertation a rendu un avis favorable sous condition, de sorte que l'ambassade de Chine a dû introduire des plans adaptés à la suite des conditions et suggestions faites par la commission de concertation. Ces plans adaptés sont actuellement soumis à l'examen d'urban.brussels. Sur la base de cette analyse, le fonctionnaire délégué délivrera probablement un permis puisque l'avis de la commission de concertation était favorable sous condition. Une fois la décision rendue, elle pourra être motivée.

¹²¹⁵ **M. Jonathan de Patoul (DéFI).**- J'entends que la décision n'est pas encore définitivement prise. Je vous invite à y accorder une attention particulière car je me demande si un citoyen lambda pourrait obtenir toutes ces dérogations pour un projet semblable. Il se pose dès lors une question fondamentale de justice dans ce dossier.

En tant que décideurs politiques, nous devons travailler à rapprocher le monde politique des citoyens. De telles décisions injustes - qu'elles concernent un quartier huppé ou un quartier plus populaire - sont tout simplement inadmissibles. C'est la raison pour laquelle je vous demande d'être attentif à la décision finale qui sera rendue.

voor de nieuwe Chinese ambassade aan de Zondagsboslaan 14 in Sint-Pieters-Woluwe.

Die bouwvergunning werd door de gemeente geweigerd, maar mits enkele afwijkingen en wijzigingen door het Brussels Gewest aanvaard.

Op 21 december 2020 verstrekte het architectenbureau Assar de nieuwe plannen, maar het gebouw blijft 15,7m hoog en 66m diep, wat 2,5 maal hoger en 10 maal dieper is dan de meeste huizen in de nabije omgeving.

Het lijkt evident dat een dergelijk project de stedenbouwkundige regels en het groene en residentiële karakter van de wijk niet respecteert. Dat creëert een rampzalig juridisch precedent en wekt een gevoel van verontwaardiging en woede op bij de buurtbewoners.

Klopt het dat de bouwvergunning binnenkort zal worden afgeleverd? Waarom zijn er zoveel afwijkingen toegestaan? Zou een particulier die ook hebben gekregen?

Hoe zult u speculatie in de wijk tegengaan, gelet op het jurisprudentieel karakter van de vergunning?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *De overlegcommissie leverde een gunstig advies met voorwaarden af. De ambassade heeft haar plannen dus moeten aanpassen. Die gewijzigde plannen worden nu door urban.brussels onderzocht. De gemachtigde ambtenaar zal de wellicht vergunning afleveren, aangezien de overlegcommissie een gunstig advies met voorwaarden heeft uitgebracht. Zodra de beslissing genomen is, kan ze worden gemotiveerd.*

De heer Jonathan de Patoul (DéFI) (in het Frans).- *Ik noteer dat er nog geen definitieve beslissing is genomen. Ik raad u aan om voorzichtig te zijn, want ik weet niet of er evenveel afwijkingen zouden zijn toegestaan aan een gewone burger. Als politici moet u zo dicht mogelijk bij de burgers staan. Dergelijke onrechtvaardige beslissingen zijn gewoon onaanvaardbaar.*

1219

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME SOETKIN HOESSEN

1219 à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

1219 concernant "les conséquences éventuelles du récent arrêt de la Cour constitutionnelle annulant certaines dispositions du Cobat".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. TRISTAN ROBERTI,

1221 concernant "les effets éventuels de l'annulation par la Cour constitutionnelle d'une partie de la réforme du Cobat".

1223 Mme Soetkin Hoessen (Groen) (en néerlandais).- Le 21 janvier, la Cour constitutionnelle a annulé une série d'articles révisés en 2017 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) qu'elle estimait contraires au droit à la protection d'un environnement sain car préjudiciables au principe de standstill.

Ces articles établissent quand une étude d'incidences doit être réalisée pour une demande de permis de bâtir. Avec la réforme du Cobat, le nombre d'emplacements de stationnement à partir duquel une étude est nécessaire est passé de 200 à 400.

Qu'avez-vous entrepris à la suite de cet arrêt ? Met-il en cause des gros projets de construction ? A-t-il aussi des conséquences pour des permis déjà octroyés ? De quelle manière tenez-vous compte de cet arrêt pour évaluer la réforme du Cobat ? D'autres procédures de recours contre des articles du Cobat réformé sont-elles en cours ?

1225 M. Tristan Roberti (Ecolo).- L'arrêt de la Cour constitutionnelle constitue une fameuse piqûre de rappel aux responsables politiques et doit nous inviter à une forme d'humilité. Si le droit à la protection d'un environnement sain est consacré par la Constitution, le rôle du politique est de le mettre en œuvre en permettant à chacun d'en bénéficier et de le défendre, et non de le faire reculer.

Nous pouvons d'autant plus regretter cette situation que la question avait été longuement abordée lors des travaux

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW SOETKIN HOESSEN

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de eventuele gevolgen van het recente arrest van het Grondwettelijk Hof tot nietigverklaring van een aantal bepalingen van het BWRO".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER TRISTAN ROBERTI,

betreffende "de mogelijke gevolgen van de nietigverklaring door het Grondwettelijk Hof van een deel van de BWRO-hervorming".

Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen).- Op 21 januari vernietigde het Grondwettelijk Hof een reeks in 2017 hervormde artikelen van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO). Het Grondwettelijk Hof stelde vast dat deze artikelen in strijd zijn met het recht op bescherming van een gezond leefmilieu door het schaden van het standstillprincipe. In mensentaal betekent dit dat er bij de bescherming van het leefmilieu geen stappen achteruitgezet mogen worden. Het gaat om de artikelen die bepalen wanneer er een effectenstudie uitgevoerd moet worden bij een vergunningsaanvraag voor een bouwproject. Voor de hervorming van het BWRO moest dit vanaf tweehonderd parkeerplaatsen voor auto's, erna pas vanaf vierhonderd parkeerplaatsen. Het aantal parkeerplaatsen dat aangelegd wordt, en dus ook het verkeer rondom een gebouw, heeft immers een directe impact op het leefmilieu van de omwonenden.

Welke stappen onderneemt u naar aanleiding van dit arrest? Op hoeveel lopende vergunningsaanvragen heeft dit een impact en in welke zin? Zet dit arrest bijvoorbeeld grote bouwprojecten op de helling, zoals het Lebeau-project aan de Zavel, of de Realex-toren in de Wetstraat? Zijn er ook gevolgen voor reeds afgeleverde vergunningen? Op welke manier houdt u rekening met het arrest bij de evaluatie van de hervorming van het BWRO? Wanneer mogen we deze evaluatie verwachten? Bent u op de hoogte van andere beroepsprocedures die tegen artikelen van het hervormde BWRO zouden lopen?

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).- *Het recht op een gezond leefmilieu is vastgelegd in de Grondwet. De beleidsmakers moeten dat recht uitvoeren en verdedigen in plaats van stappen achteruit te zetten.*

Is het mogelijk dat er rechtszaken komen tegen de projecten waarvoor een vergunning werd afgegeven tussen april 2019 en januari 2021, de periode waarin de vernietigde bepalingen van toepassing waren? Over hoeveel projecten gaat het?

préparatoires. Cet aspect de la réforme avait été critiqué, notamment par le groupe d'Ecolo, par la voix du député Arnaud Pinxteren.

Les projets qui auraient fait l'objet d'un permis délivré entre avril 2019 et janvier 2021 - à savoir la période d'application des dispositions qui ont été annulées - risquent-ils de subir des recours ? Sont-ils dans une situation d'insécurité juridique due à cette annulation ? Combien de projets sont-ils concernés ?

Cet arrêt implique-t-il que les projets en cours d'instruction seront suspendus ? Combien de projets sont-ils concernés ?

¹²²⁷ **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.**- Un seul recours en annulation était pendant contre certains articles. Dans son arrêt, la cour n'a annulé que les articles de l'ordonnance modifiant, dans les annexes A et B du Cobat, les seuils d'emplacements de parking au-delà desquels un rapport ou une étude d'incidences étaient requis.

Par conséquent, ces seuils doivent être considérés comme n'ayant jamais été modifiés. Les anciens seuils sont à nouveau en vigueur et c'est sur cette base que seront traitées les nouvelles demandes de permis d'urbanisme. Les permis déjà délivrés au terme d'une procédure ayant appliqué les seuils annulés sont frappés d'irrégularité, mais la conséquence dépendra de la possibilité ou non d'un recours. Si aucune procédure en annulation n'est ou ne peut être introduite, ces actes demeurent valides ; si un recours est introduit, l'acte peut être annulé.

La cour n'a par contre rien annulé pour le permis d'environnement. Nous avons donc deux seuils différents, ce qui complique la concordance entre les deux législations.

Nous procémons actuellement à une analyse de cet arrêt. Je compte présenter au gouvernement une proposition de prise de position.

¹²²⁹ (*poursuivant en néerlandais*)

Jusqu'à présent, nous avons trouvé neuf dossiers régionaux problématiques, dont le projet Lebeau pour lequel la balle est maintenant dans le camp d'Immobel. Le projet devra être adapté, avec ou sans étude d'incidences.

Nous avons aussi demandé des informations aux communes. Je présenterai prochainement au gouvernement une analyse de la situation ainsi que des pistes de solutions.

Hoe zit het met de projecten die momenteel nog worden onderzocht? Zullen die worden opgeschort? Over hoeveel projecten gaat het?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (*in het Frans*).- Tegen meerdere artikelen was een beroep tot vernietiging ingediend. Het Grondwettelijk Hof heeft enkel de artikelen vernietigd betreffende de wijziging van het aantal parkeerplaatsen waarvoor een effectenrapport of -studie nodig is. Daardoor gelden voor nieuwe bouwvergunningen opnieuw de oude regels. Als er tegen een vergunning die is afgegeven op basis van de vernietigde regels geen beroep wordt ingediend, blijft die beslissing geldig. Als dat wel het geval is, kan ze worden vernietigd.

Doordat het Grondwettelijk Hof de bepalingen voor de milieuvvergunning niet heeft vernietigd, is de wetgeving minder coherent geworden. We analyseren momenteel het arrest. Ik zal de regering een voorstel van standpunt voorleggen.

(*verder in het Nederlands*)

We hebben het aantal gewestelijke dossiers geteld. Op dit moment hebben we negen dossiers gevonden die problematisch zijn, waaronder het dossier-Lebeau. Daarover heeft de overlegcommissie vastgesteld dat ze geen advies kan afleveren omdat er al een arrest van het Grondwettelijk Hof is en er een effectenbeoordeling moet worden uitgevoerd. Daardoor ligt de bal nu, wat Lebeau betreft, in het kamp van Immobel. Hoe dan ook zal het Lebeau-project aangepast moeten worden, met of zonder effectenstudie.

We hebben ook de gemeenten om gegevens gevraagd, maar ik kan u vandaag enkel mededelen dat er negen gewestelijke dossiers in het geding zijn. Binnenkort leg ik de regering een analyse en een voorstel van aanpak voor.

1229 **Mme Soetkin Hoessen (Groen)** (*en néerlandais*).- *Il y a donc des répercussions pour neuf dossiers, mais l'analyse n'est pas encore terminée et nous en saurons bientôt plus.*

1233 **M. Tristan Roberti (Ecolo)**.- Cette situation teinte une série de dossiers d'une forme d'insécurité juridique. On peut le déplorer car l'un des objectifs du Cobat en 2017 était l'accélération des procédures. La situation est donc quelque peu cocasse. Je suis content d'entendre que vous allez prendre toute la mesure de cet arrêt, mais aussi de savoir que les plus gros dossiers vont être soumis à une étude d'incidences au regard du fait que l'on revient à la législation antérieure. Toujours est-il que cet arrêt nous encourage à faire preuve de prudence pour que, à l'avenir, on ne puisse pas opérer de recul en matière de droit à la protection d'un environnement dans le cadre des prochaines modifications législatives, que ce soit en urbanisme ou dans les autres matières.

1235 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENVHOVEN**

1235 à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

1235 et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances,

1235 concernant "l'état des lieux quant au changement de nom du tunnel Léopold II".

1237 **M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)**.- Au préalable, je voulais signaler que mon groupe serait volontiers intervenu dans le débat sur le comportement scandaleux des deux policières de la zone Midi mais, comme l'article est paru dans la presse le jeudi de la semaine dernière, nous pensions l'actualité dépassée. En tout cas, pour ceux que cela intéresse, le sujet sera examiné en profondeur, lundi prochain, au conseil de police de la zone Midi.

Alors que le nom d'Annie Cordy, suivi de celui de deux reines, Astrid et Elizabeth, est arrivé largement en tête de la consultation populaire qui avait été organisée pour trouver une nouvelle appellation au tunnel Léopold, nous avons appris, dans une note signée par vos deux cabinets ministériels, que, dans un premier temps, aucun de ces noms ne figurait sur la liste déposée sur la table du gouvernement bruxellois.

La justification avancée, selon laquelle la célèbre chanteuse ne serait pas connue dans les deux communautés linguistiques, nous semble particulièrement déplacée. Elle a, en outre, été démentie par le groupe d'experts désigné pour établir sa propre liste.

Pourquoi prétendre tenir compte du choix des citoyens si c'est pour retenir au final une liste de noms élaborée par un comité d'experts ? N'est-ce pas une forme de mépris pour la culture

Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen).- Ik onthoud dat er gevolgen zijn voor negen dossiers, maar dat de analyse nog niet rond is en dat we daar binnenkort meer over zullen vernemen.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (*in het Frans*).- *De situatie zorgt voor rechtsonzekerheid in een aantal dossiers. Dat is jammer, want een van de doelstellingen van de hervorming van 2017 was om de procedures te versnellen.*

Ik ben blij dat grote dossiers opnieuw aan een effectenstudie zijn onderworpen. Het arrest moet ons ertoe aanzetten om voorzichtig te zijn bij nieuwe hervormingen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENVHOVEN

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende "de stand van zaken met betrekking tot de hernoeming van de Leopold II-tunnel".

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *De regering organiseerde een volksraadpleging over de nieuwe naam van de Leopold II-tunnel. Annie Cordy kwam als winnaar uit de bus, gevolgd door koningin Astrid en koningin Elizabeth, maar naar verluidt stonden die namen niet in de oorspronkelijke lijst van de regering.*

Het argument dat de beroemde zangeres niet in beide taalgemeenschappen bekend zou zijn, lijkt ons misplaatst en werd overigens ontkend door de groep van deskundigen die werd gevraagd om een eigen lijst op te stellen.

U beweert dat u rekening houdt met de keuze van de burgers. Waarom hebt u dan aan een comité van deskundigen gevraagd om een lijst op te stellen? Denkt u dat de Brusselaars niet in staat zijn om een goede keuze te maken?

Volgens de pers zou de kwestie tot spanningen binnen de regering hebben geleid. Klopt dat?

populaire, doublé d'un dédain pour des modes de participation citoyenne que vous prétendez défendre ?

Les Bruxellois ne seraient-ils pas capables de "bien choisir" ou de "bien penser" ? La presse relate que cette situation aurait suscité certaines tensions au sein du gouvernement. Pouvez-vous nous en dire davantage ?

- ¹²³⁹ **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Avec Mme Van den Brandt, nous nous sommes engagées à féminiser l'espace public. Notre Région ne compte que 6 % de voiries qui portent des noms de femmes. Il reste donc beaucoup à faire dans ce domaine.

Nous avons choisi le tunnel Léopold II pour lancer le processus. En septembre dernier, nous avons demandé aux Bruxelloises et aux Bruxellois de s'exprimer à ce sujet, dans l'esprit de la politique participative que nous prônons depuis le début.

Nous avons reçu 13.000 propositions et avons mandaté un comité d'experts pour procéder à la sélection. Dix noms nous ont été soumis. Il nous est apparu évident, à la ministre et à moi-même, d'y ajouter les quatre noms pour lesquels les Bruxellois avaient majoritairement voté. Nous avons voulu jouer la transparence en informant nos homologues du gouvernement bien avant la parution de l'article de mercredi dernier.

La liste est désormais fidèle au vote exprimé par les Bruxelloises et les Bruxellois. Elle permet de donner de la visibilité également à des femmes moins connues du grand public, mais qui ont néanmoins marqué l'histoire. L'appel au vote sera lancé ce lundi 1er février. Les Bruxelloises et les Bruxellois disposeront d'un mois pour voter. Le changement de nom du tunnel deviendra officiel dès la fin des travaux, prévue pour cet été.

- ¹²⁴¹ **M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Cela pourrait relever de l'anecdote, mais je crois que la population a l'impression que les concertations ne visent pas toujours à prendre note de son avis, ni à en tenir compte. J'espère donc que cette démarche démontrera sans le moindre doute possible que nous prenons en considération l'avis de la population.

"Vox populi, vox Dei", dit l'expression latine. Mais on a aussi la version détournée de cette citation : "Vox populi, populus stupidus". J'espère que cette dernière version ne sera pas celle qui prévaudra et que la nouvelle dénomination résultera, pour une fois, d'une écoute directe et sans filtre de la volonté populaire.

¹²⁴³ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE**

- ¹²⁴³ **à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,**

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- Samen met minister Van den Brandt wil ik meer straten en pleinen naar vrouwen vernoemen.

Wij hebben de Leopold II-tunnel gekozen om dat proces in gang te zetten. In september hebben we de Brusselaars gevraagd om hun mening te geven. We hebben 13.000 voorstellen ontvangen en een expertencomité aangesteld om een selectie te maken. Dat comité heeft ons tien voorstellen voorgelegd. Het leek ons logisch om daar de vier namen aan toe te voegen waarvoor de Brusselaars massaal hadden gestemd.

Vanaf 1 februari krijgen de Brusselaars één maand de tijd om te stemmen. De nieuwe naam zal officieel van kracht worden aan het einde van de werken in de zomer.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- De bevolking heeft de indruk dat er bij het openbaar overleg niet altijd rekening met haar advies wordt gehouden. Ik hoop dan ook dat u zich voor de nieuwe naam van de tunnel rechtstreeks en zonder filter op de volksraadpleging zult baseren.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

1243 **concernant "la sécurité et la gestion de la façade de l'hôtel Aubecq de Victor Horta".**

1245 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- M. le secrétaire d'État, le 5 octobre dernier, je vous interrogeais sur l'avenir de la façade de l'hôtel Aubecq de Victor Horta, ainsi que sur sa conversion et sa valorisation possibles.

Quelles ne furent dès lors ma surprise et ma consternation - mais aussi celles de tous les amoureux du patrimoine bruxellois - de constater la semaine dernière que ces splendides façades Art nouveau étaient encore et toujours abandonnées dans un entrepôt non sécurisé de citydev.brussels, en pleine zone de chantier. Et cela, dix ans après l'exposition qui les avait si bien mises en valeur, et cinq ans après mon cri d'alarme de 2016 sur l'urgence de protection, lorsque l'entrepôt servait de squat géant et une série de ces pierres de toilettes improvisées pour les squatteurs.

Si l'ensemble des 634 pierres qui composent la façade est encore complet après cela, nous pourrons dire que vous avez eu de la chance. Car une telle légèreté pour un bien d'une telle valeur patrimoniale, mais aussi financière, doit tenir soit de la naïveté, soit de l'inconscience. Après le fiasco de la Maison du peuple, on aurait au moins pu espérer que les autorités aient appris de leurs erreurs. Mais Victor Horta a encore de quoi se retourner dans sa tombe !

La responsabilité de votre gouvernement est clairement engagée, et cela est particulièrement dommageable pour l'image de la Région bruxelloise au niveau de la gestion de son patrimoine et des questions de gouvernance.

Comment se fait-il qu'après dix ans cet entrepôt soit toujours si facilement accessible, non équipé d'une alarme et fermé par un simple cadenas pour vélo ?

Quelles ont été les avancées sur ce dossier avec vos services chargés du patrimoine ?

Quel est l'état précis des 634 pierres de la façade ? Avez-vous des garanties qu'aucune n'a été perdue ou volée et que les châssis sont bien conservés ?

Quel est le calendrier précis pour la sécurisation des lieux et pour le déplacement de ce patrimoine Art nouveau ? Combien coûteront la remise en état et le nettoyage de ces pierres ?

1247 **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.**- En 2011, la Région a nettoyé les pierres de la façade dans le cadre d'une exposition sur l'hôtel Aubecq organisée aux Musées royaux des beaux-arts de Belgique. Les pierres étant trop lourdes et trop volumineuses pour être déplacées, l'exposition en question s'est concomitamment tenue au musée et dans un entrepôt bruxellois. Aujourd'hui, les pierres de façade sont toujours conservées dans cet entrepôt.

betreffende "de beveiliging en het beheer van de gevel van het Hotel Aubecq van Victor Horta".

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) (in het Frans).- *Tien jaar na de tentoonstelling waar de schitterende art-nouveaugevels van Hotel Aubecq zo mooi tot hun recht kwamen en vijf jaar nadat krakers er hun intrek namen, staan ze nog steeds in een onbeveiligde opslagruimte van citydev.brussels te verkommen.*

Als de 634 façadestenen er nog allemaal liggen, mogen we van geluk spreken, want zo'n achterdochtigheid getuigt van naïviteit of onbezonnenheid. Na het fiasco met het Volkshuis zou je hopen dat we uit onze vergissingen leren, maar helaas.

Hoe is het mogelijk dat de opslag na tien jaar nog altijd nauwelijks beveiligd is? Hebben uw erfgoeddiensten enige vooruitgang geboekt?

Zijn de 634 façadestenen nog in goede staat? Wanneer wordt de opslag eindelijk beter beveiligd? Hoeveel kost de schoonmaak van de stenen?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *In 2011 liet het gewest de façadestenen schoonmaken naar aanleiding van een expositie die de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB) organiseerde. Omdat de stenen te zwaar zijn om te verplaatsen, vond de tentoonstelling zowel in het museum plaats als in de opslagplaats en daar liggen ze nog altijd.*

Begin 2020 deden we een projectoproep om de stenen in betere omstandigheden te bewaren. Helaas bleek het onmogelijk om

Début 2020, nous avons lancé un appel d'offres afin d'identifier un entrepôt patrimonial permettant de conserver les pierres dans de meilleures conditions. Malheureusement, à l'issue de la procédure, à la fin de l'année 2020, aucune offre n'a pu être retenue et le marché n'a donc pas été attribué.

La situation actuelle n'est évidemment pas acceptable et c'est précisément la raison pour laquelle cet appel d'offres avait été lancé il y a plus d'un an. La procédure a maintenant été relancée et vise à identifier rapidement un entrepôt susceptible d'accueillir le volume et le poids de la façade Aubecq dans de bonnes conditions de conservation. Le nettoyage et le déménagement sont prévus pour cette année et, si tout va bien, plus précisément pour l'été.

Les châssis sont conservés dans un autre entrepôt adapté. Seules les pierres de la façade sont dans l'entrepôt en question et elles seront évidemment nettoyées lors de leur déménagement vers un nouveau lieu de conservation.

Enfin, j'ai également chargé l'administration de mener une réflexion visant à intégrer cette façade dans le tissu urbain, par exemple dans le cadre d'un nouveau projet paysager. Je n'exclus nullement de solliciter le secteur public ou privé afin d'intégrer harmonieusement cette façade dans un bâti à construire. En tout cas, mon administration étudie la question et je ne manquerai pas de vous tenir informés du résultat de ses réflexions.

¹²⁴⁹ **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).** - Je vous remercie pour vos réponses, mais elles ne m'apprennent pas grand-chose. Ce qui m'inquiète, c'est l'absence de sécurisation pour un patrimoine aussi exceptionnel. Quand je vois votre gouvernement et vous-même vous gausser de l'ouverture de l'hôtel Solvay, alors que le seul patrimoine qui appartient à la Région bruxelloise est dans un tel état, je trouve cela honteux. C'est une véritable honte en matière d'image et d'exemplarité pour les pouvoirs publics.

Je vous demande de faire maintenant le nécessaire pour que ces lieux soient enfin sécurisés comme il se doit. Si demain vous deviez être confronté à un vol de grande ampleur, il ne faudra pas venir vous plaindre !

Par ailleurs, je ne comprends pas qu'une procédure débute en 2020 alors que vos services savent depuis 2011 que nous sommes dans cette situation. Déjà en 2016, un scandale avait éclaté à ce sujet. Je suis vraiment consterné !

¹²⁵¹ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE**

¹²⁵¹ à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

de opdracht toe te wijzen. Daarom werd een nieuwe procedure gestart. Als alles meeziit, krijgen de stenen in de zomer een nieuw onderkomen. Het raamwerk wordt in een andere, aangepaste opslagplaats bewaard.

De administratie bekijkt welke plek de stenen in het stadsweefsel kunnen krijgen. Het is ook niet uitgesloten dat de façade in een nieuwbouw wordt geïntegreerd.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) (in het Frans).- *Uw antwoord maakt me niet veel wijzer. Het is een echte schande dat de Brusselse regering zo slordig omspringt met een uitzonderlijk stuk erfgoed.*

Ik begrijp trouwens niet waarom er pas in 2020 een projectoproep kwam, aangezien uw diensten al sinds 2011 weet hebben van de toestand.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

1251 concernant "la nouvelle manifestation prévue et le dialogue entre les citoyens et la police".

1253 **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *L'enquête relative au décès regrettable dans une cellule de la police d'une personne en séjour illégal arrêtée la veille pour vol à l'étalage est en cours. Mais cela a été l'occasion pour plusieurs organisations d'essayer à nouveau de semer la pagaille, de dénigrer la police et de traîner l'Office des étrangers (OE) dans la boue. Elles ont par ailleurs organisé une manifestation aujourd'hui, laquelle a étonnamment été autorisée.*

Comme nous avons pu le constater, ces manifestations sont exploitées par des groupes extrémistes qui veulent troubler les relations entre les citoyens et la police et attirer des casseurs qui veulent intimider et contrôler les habitants des quartiers.

Il y a deux semaines, le ministre-président Vervoort a déclaré que, dans le cadre de ses compétences, la Région mettait tout en œuvre pour améliorer les relations entre la police et les citoyens. Vous pourriez réaffirmer que la frustration doit être canalisée et que l'estimation du risque et de l'opportunité est une compétence des zones de police et des bourgmestres. Il y a deux semaines, je n'ai pas obtenu de réponse à propos de la manière dont les zones de police et les communes s'accordaient, en collaboration avec la Région et conformément au plan global de sécurité et de prévention (PGSP), afin de ne pas envenimer les relations entre la police et une partie de la population.

La manifestation d'aujourd'hui a-t-elle fait l'objet d'une analyse du risque ? Les services régionaux concernés y ont-ils été impliqués ?

Comment la Région traite-t-elle les organisations qui provoquent la police et sapent l'image de Bruxelles ?

1255 **Mme Elke Van den Brandt, ministre (en néerlandais).**- *Nous parlons d'une personne décédée, que je souhaite nommer, par respect. Elle s'appelait Ilyes Abbedou et j'adresse mes sincères condoléances à ses proches.*

Comme l'a expliqué le ministre-président, la police effectue une analyse du risque lorsqu'une autorisation est demandée pour une manifestation. Ce n'est pas la tâche des services régionaux.

Par ailleurs, la ministre fédérale de l'intérieur a envoyé une circulaire à tous les bourgmestres du pays avant-hier pour leur demander de chercher un équilibre entre la préservation du droit à la liberté d'expression et le respect des gestes barrière fixés dans l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020. Il ne fait

betreffende "de nieuwe geplande betoging en de dialoog tussen burgers en politie".

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Het onderzoek naar het te betreuren overlijden in een politiecel van een persoon die illegaal in het land verbleef en de avond voordien was opgepakt voor een winkeldiefstal, loopt nog. Toch vormde het de aanleiding voor een aantal organisaties om opnieuw te proberen onrust te stoken en de politie in een slecht daglicht te stellen. Ondertussen halen ze ook de dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) nog door het slijk. Blijkbaar houden die organisaties vanmiddag een manifestatie die, merkwaardig genoeg, werd toegelaten.

We hebben nu al een aantal kerken kunnen vaststellen dat betogen rond dat thema stevast worden misbruikt door extremistische organisaties, die uit zijn op het verder vertroebelen van de relatie tussen burgers en politie. Voorts trekken ze ook relschoppers aan, die met hun vernielzucht de inwoners van de wijken willen intimideren en onder controle houden.

Tijdens het debat dat we daarover twee weken geleden al hadden, stelde minister-president Vervoort dat het gewest binnen de grenzen van zijn bevoegdheden alles in het werk stelt om de betrekkingen tussen politie en burgers te verbeteren. U kunt opnieuw aangeven dat de frustratie moet worden gekanaliseerd en dat de inschatting van het risico en de opportuniteiten zuiver een bevoegdheid zijn van de politiezone en de burgemeester. Ik kreeg twee weken geleden echter geen antwoord op de vraag op welke manier politiezones en gemeenten onderling afspraken maken in samenwerking met het gewest en overeenkomstig het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) en met als doel de relatie tussen een bepaald deel van de bevolking en de politie niet verder op de spits te drijven.

Is er voor de betoging van vandaag een risicoanalyse uitgevoerd waarbij de gewestelijke diensten betrokken waren?

Hoe gaat het gewest om met organisaties die de politie steeds opnieuw zwartmaken en provoceren en zo de gewestelijke doelstellingen ondermijnen en het imago van Brussel zwaar beschadigen?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.- U spreekt over "iemand". Ik wil beginnen met de naam van de betrokken te noemen. Dat is een kwestie van respect wanneer we over iemand praten die het leven heeft gelaten. Het gaat over Ilyes Abbedou. Ik wil zijn nabestaanden mijn diepste medeleven betuigen.

Zoals de minister-president reeds toelichtte, voert de politie een risicoanalyse uit wanneer de toelating voor een betoging gevraagd wordt. Het is niet de taak van de gewestelijke diensten om zich aan dit soort operationele analyses te wagen.

Daarnaast heeft federaal minister van Binnenlandse Zaken Verlinden eergisteren alle burgemeesters van het land een brief gestuurd om hen te verzoeken een evenwicht te vinden tussen

aucun doute que cet équilibre est pris en considération dans l'évaluation des risques.

La ministre Verlinden a rappelé que dans le cadre de la supervision des manifestations, les bourgmestres pouvaient compter sur la police intégrée pour la collecte de données et la surveillance des réseaux sociaux. Au besoin, ils peuvent aussi compter sur des renforts de la police.

À Bruxelles, les zones de police peuvent aussi compter sur le soutien du centre régional pour la cybersécurité, qui est financé par la Région bruxelloise et emploie des policiers fédéraux.

enerzijds de vrijwaring van het recht op vrije meningsuiting en anderzijds de naleving van de gezondheidsregels die zijn vastgelegd in het ministerieel besluit van 28 oktober 2020. Het lijdt natuurlijk geen twijfel dat dit noodzakelijke evenwicht reeds deel uitmaakte van de analyse van de risicobeoordeling van de manifestatie, zoals die van de burgemeesters wordt verwacht.

Eveneens herinnerde minister Verlinden eraan dat de burgemeesters voor de begeleiding van demonstraties kunnen rekenen op de geïntegreerde politie voor gegevensverzameling en specifiek ook het toezicht op de sociale media. Indien nodig kunnen ze ook rekenen op versterkingen van de politie zelf. Ik twijfel er niet aan dat de korpschefs niet aarzelen om een beroep te doen op de versterkingen wanneer dat nodig is.

In Brussel kunnen de politiezones voor de begeleiding van en de veiligheid bij betogeningen ook rekenen op de ondersteuning van het gewestelijke cybercentrum dat door het Brussels Gewest wordt gefinancierd en bevolkt wordt met federale politiemensen.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Wij zijn absolute voorstanders van de vrije meningsuiting, maar tegelijkertijd moeten de coronaregels worden nageleefd. Dat was niet het geval bij de jongste betogeningen. Ook tijdens de betoging die nu aan de gang is, blijkt uit de beelden dat die regels niet worden nageleefd.

Daarnaast is er nog de opportuniteitsvraag. Is het nuttig dat dergelijke organisaties stelselmatig, week na week, provocerende manifestaties ten aanzien van de politiediensten organiseren, met de steun van bepaalde politici? Blijkbaar zijn er politici die in heel nauw contact met de organisatoren van dergelijke manifestaties staan. Naar verluidt zouden sommige organisatoren de burgemeester hebben opgebeld om uit de cel te worden vrijgelaten. Het contact moet dus wel heel nauw zijn. Ik roep die politici op om in overleg te treden met de organisatoren van dat soort betogeningen en hun te vragen om daarmee op te houden. Een goede relatie tussen burgers en politie moet immers van twee kanten komen.

- *De vergadering wordt geschorst om 15.59 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.36 uur.*

¹²⁵⁷ **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *Nous sommes d'ardents défenseurs de la liberté d'expression, mais les gestes barrière doivent être respectés. Ce n'est apparemment pas plus le cas aujourd'hui que lors de la dernière manifestation.*

Par ailleurs, est-il nécessaire que des manifestations provoquant les services de police soient aussi systématiquement organisées avec le soutien de certains politiciens ? J'appelle les politiciens qui entretiennent des contacts étroits avec les organisateurs de ces manifestations à leur demander d'arrêter. Une bonne relation entre les citoyens et la police doit en effet émaner des deux parties.

¹²⁵⁹ - *La séance est suspendue à 15h59.*

²³⁵⁹ - *La séance est reprise à 16h36.*

²³⁶¹ **PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES BIANCA DEBAETS, VÉRONIQUE LEFRANCQ, MM. DAVID WEYTSMAN, PEPIJN KENNIS, MMES CIELTJE VAN ACHTER, NADIA EL YOUSFI ET M. EMMANUEL DE BOCK RELATIVE À L'INSTAURATION ÉVENTUELLE DE LA PEINE DE MORT POUR HOMOSEXUALITÉ EN OUGANDA**

(NOS A-90/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ, DE HEREN DAVID WEYTSMAN, PEPIJN KENNIS, MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER, MEVROUW NADIA EL YOUSFI EN DE HEER EMMANUEL DE BOCK BETREFFENDE DE MOGELIJKE INVOERING VAN DE DOODSTRAF VOOR HOMOSEKSUALITEIT IN OEGANDA

(NRS. A-90/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene besprekking

2363 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mme Marie Lecocq, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

2369 **Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).-** *Le rapport et le nombre de cosignataires du texte reflètent le signal fort que nous envoyons, opposition et majorité confondues.*

Lorsque le texte a été soumis, il y a environ un an et demi, la situation était déjà d'actualité, car le gouvernement ougandais avait annoncé son intention de rétablir la peine de mort pour les homosexuels, présageant d'un véritable désastre pour la communauté LGBTQI+. Des élections ont eu lieu entre-temps, mais n'ont hélas rien arrangé à la situation. Ce signal a donc conservé toute son utilité.

Certains se demandent ce que Bruxelles peut faire à ce sujet. En sa qualité de capitale de la Belgique, mais surtout de l'Europe, elle joue un rôle d'exemple en matière législative. Je suis bien entendu ouverte aux suggestions, recommandations et commentaires en rapport avec le texte. D'aucuns ont souligné à juste titre que le problème ne se limitait pas à l'Ouganda, mais concernait également des pays européens, tels que la Pologne.

Autre signal positif, le secrétaire d'État Pascal Smet a confirmé que la question de l'égalité des chances et des droits de la communauté LGBTQI+ occuperaient une place centrale dans la coopération au développement et dans la définition des critères relatifs aux futures missions commerciales.

2371 *Malgré quelques abstentions, je note le soutien des partis de la majorité, ce dont je me réjouis.*

2373 **Mme Marie Lecocq (Ecolo).-** Je remercie les auteurs de cette proposition de résolution. En commission, nous avons exprimé notre soutien tant sur le fond du texte que sur la nécessité de condamner fermement l'ensemble des règles et réglementations

De voorzitter.- De algemene besprekking is geopend.

Mevrouw Marie Lecocq, rapporteur, verwijst naar het schriftelijke verslag.

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Ik dank mevrouw Lecocq voor het verslag en ook alle medeondertekenaars die zich bij de tekst hebben aangesloten.

Het is een sterk signaal dat we, oppositie en meerderheid samen, afgeven betreffende de precaire situatie van de LGBTIQ+-gemeenschap (lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex and questioning) in Oeganda en, bij uitbreiding, ook in andere landen.

Toen de tekst ongeveer anderhalf jaar geleden werd ingediend, was de situatie zeer actueel omdat de Oegandese regering had aangekondigd dat zij opnieuw de doodstraf wilde toepassen bij homoseksuelen. Ik hoopte dat de relevantie van deze tekst verminderd zou zijn na de verkiezingen in Oeganda, maar niets is minder waar. Die verkiezingen zijn immers niet zonder slag of stoot verlopen. President Museveni houdt het land al decennialang in een houdgreep. Dat is een ramp voor de LGBTIQ+-gemeenschap. Het is dan ook nog steeds nuttig dat we dit signaal afgeven.

Sommigen vragen zich af, net als deze ochtend bij de besprekking van de handelsmissie naar Israël, wat Brussel daaraan kan doen. Als we echter zo redeneren, moeten we natuurlijk niet al te veel doen. Brussel is niet alleen de hoofdstad van België, maar ook van Europa. Heel wat landen volgen wat er hier op wetgevend vlak gebeurt en hechten daar belang aan.

Uiteraard sta ik open voor de suggesties, de aanbevelingen en de commentaren die bij de tekst werden gegeven. Enkelen merken terecht op dat deze problematiek zich niet enkel tot Oeganda beperkt. Dat klopt uiteraard. Er zijn nog tientallen landen waar de doodstraf van toepassing is en waar de LGBTIQ+-gemeenschap het steeds moeilijker heeft. Soms overigens ook in Europa, denk maar aan Polen.

Een laatste positief signaal is dat staatssecretaris Smet in zijn antwoorden op enkele vragen die ik hem stelde over de rol van gelijke kansen en LGBTIQ+-rechten, heeft bevestigd dat die een centrale rol zullen spelen bij ontwikkelingssamenwerking en bij de opmaak van de criteria voor toekomstige handelsmissies.

Ondanks enkele onthoudingen noteer ik toch de steun van de meerderheidspartijen, waarvoor dank. Ik hoop dan ook dat deze resolutie straks met een overgrote meerderheid zal worden aangenomen.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- We hebben in de commissie al laten weten dat we het eens zijn met de grond van de tekst, maar Oeganda is zeker niet het enige land waar LGBTQIA+'ers wettelijk gediscrimineerd worden.

constitutives de discriminations à l'encontre des personnes LGBTQIA+.

Nous avons par contre exprimé une franche réserve quant au fait que l'Ouganda n'est pas le seul pays concerné par ces règles. Certains pays pratiquent même encore la peine de mort, comme la Syrie, la Somalie, le Qatar, le Pakistan, l'Arabie saoudite ou l'Afghanistan. Nous appelons donc à une vision beaucoup plus globale.

Nous soutiendrons le texte aujourd'hui, mais avec cette réserve exprimée en commission. Cohérence politique oblige, il nous semble important de nous poser cette question pour l'ensemble des pays avec lesquels nous entretenons des relations, qu'elles soient commerciales ou politiques.

N'oublions pas non plus les décisions totalement inacceptables prises par certains pays au sein même de l'Union européenne, comme la Hongrie. C'est pourquoi notre soutien sur le fond s'accompagne de réserves par rapport au manque de cohérence globale à l'égard de tous les pays avec lesquels nous entretenons des relations.

2375

M. David Weytsman (MR).- Je remercie ma collègue Bianca Debaets pour son initiative, ainsi que les commissaires qui ont soutenu cette proposition. Aux esprits peut-être un peu chagrin qui suggèrent que cette résolution est superfétatoire, je réponds être plutôt persuadé, au contraire, que cette indignation et cet appel à l'action politique ont plus de sens que jamais.

Il faut rappeler que 69 pays dans le monde criminalisent encore les actes sexuels entre personnes adultes du même sexe. Dans six pays - le Brunei, l'Iran, la Mauritanie, le Nigeria, l'Arabie saoudite et le Yémen -, la peine de mort est encore la peine légale, et dans cinq autres - l'Afghanistan, le Pakistan, le Qatar, la Somalie et les Émirats arabes unis - la peine de mort pourrait encore potentiellement être imposée.

En 2020, le monde entier a dû lutter contre les conséquences de la pandémie et certains gouvernements ont profité de ces circonstances pour intensifier leurs efforts macabres visant à opprimer, persécuter, faire des personnes LGBTQI+ de véritables boucs émissaires et les discriminer violemment. La prolifération des "zones sans LGBT" en Pologne a effrayé l'Europe et m'effraie encore. Le cas de l'Indonésie, qui cherche à donner une nouvelle impulsion aux thérapies de conversion, nous rappelle que celles-ci existent aussi encore en Belgique.

Nos travaux en commission se sont naturellement concentrés sur la situation alarmante en Afrique, mais cette proposition de résolution a du sens précisément parce que cette situation n'est pas une fatalité. L'année 2020 l'a montré, puisqu'en juillet 2020 le Soudan a abrogé la peine de mort pour les actes sexuels entre personnes du même sexe. Cette même année, le Gabon a fait marche arrière sur une disposition de criminalisation adoptée en 2019.

Daarom dringen we aan op een globalere visie ten aanzien van alle landen waarmee we relaties onderhouden.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *Deze resolutie is belangrijker dan ooit. In 69 landen worden seksuele handelingen tussen twee volwassenen van hetzelfde geslacht nog altijd als een misdrijf beschouwd.*

In 2020 hebben sommige regeringen de pandemie aangegrepen om de LGBTQI+'ers nog meer te onderdrukken.

Onze commissiewerkzaamheden waren vooral toegespitst op de alarmerende situatie in Afrika, maar het voorstel van resolutie heeft wel degelijk zin, want die situatie is geen fataliteit. Zo heeft Soedan in juli 2020 de doodstraf voor homoseksuele handelingen afgeschaft en heeft Gabon een strafbepaling uit 2019 teruggedraaid.

Met dit voorstel van resolutie roepen we de Brusselse regering op om van de mensenrechten een prioritair aandachtspunt te maken, met name in haar toekomstige handelsbetrekkingen.

Daarnaast wordt aan de federale gevraagd om alle diplomatieke, politieke en economische hefbomen te gebruiken.

Om al die redenen zal de MR-fractie het voorstel steunen.

En conclusion, au-delà du cas particulier de l'Ouganda, cette proposition vise à rappeler au gouvernement bruxellois qu'il peut prendre davantage ses responsabilités en faisant du respect des droits de l'homme une priorité, notamment lors de ses prochaines relations et missions économiques. Cela montre l'importance d'intensifier et de maintenir ces échanges, comme nous l'a également rappelé le débat sur la proposition de résolution précédente.

Enfin, la proposition de résolution invite naturellement le gouvernement fédéral à activer l'ensemble de ses leviers diplomatiques, politiques et économiques dans cette même direction.

Pour ces raisons, mon groupe soutiendra cette proposition.

²³⁷⁷ **Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)** (*en néerlandais*).- *One.brussels-sp.a se joint totalement à cette proposition de résolution.*

Nous devons employer tous les moyens possibles pour condamner fermement l'interdiction de l'homosexualité et la chasse aux personnes LGBTIQ+. Les chiffres des pays pénalisant les rapports sexuels entre personnes du même sexe sont très préoccupants. Cela concerne 32 des 54 pays du continent africain. En outre, dans 10 pays du monde, l'homosexualité est passible de la peine de mort. Nous devons mettre tout en œuvre pour empêcher l'Ouganda de rejoindre cette triste liste.

Vivre librement sa sexualité est un droit humain fondamental, que rien ne peut entraver. Le Parlement bruxellois envoie aujourd'hui un message clair au monde entier. Nous condamnons toute initiative légale permettant de discriminer sur la base de l'orientation sexuelle, et espérons que ce message percolera dans des pays européens comme la Hongrie et la Pologne. Nous condamnons toute forme de pénalisation de l'orientation sexuelle et condamnons expressément la peine de mort en toutes circonstances.

Par ailleurs, je me réjouis de ce que les droits des LGBTIQ+ joueront un rôle dans les futures missions commerciales de la Région bruxelloise.

One.brussels-sp.a approuvera cette résolution.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Op mijn beurt wil ik mevrouw Debaets en de andere indieners van dit voorstel van resolutie bedanken. One.brussels-sp.a sluit zich er volledig bij aan. Als kleine fractie lukt het ons helaas niet om in alle commissies aanwezig te zijn, anders hadden we het met plezier mee ondertekend.

We moeten alle mogelijke manieren aangrijpen om het verbod op homoseksualiteit en de jacht op LGBTIQ+-personen met klem te veroordelen. De cijfers van de landen waar seks tussen mensen van hetzelfde geslacht strafbaar is, zijn heel verontrustend. In Afrika alleen al gaat het over 32 van de 54 landen. Daarnaast zijn er 10 landen wereldwijd waar op homoseksualiteit de doodstraf staat. We moeten nu alles in het werk stellen om te voorkomen dat Oeganda zichzelf toevoegt aan die bedroevende lijst. Ik ken veel mensen uit de Brusselse LGBTIQ+-gemeenschap die hier hun toevlucht hebben gezocht omdat ze in hun thuisland vervolging of zelfs de doodstraf riskeren. Hun verhalen zijn werkelijk onmenselijk.

Iedereen heeft het recht om zijn of haar seksualiteit vrij te uiten en te beleven. Dat is een grondrecht, een universeel mensenrecht waaraan niet mag worden geraakt. Daarom is het goed dat wij vandaag als Brussels Parlement een duidelijke boodschap de wereld in sturen. We veroordelen ten strengste elk mogelijk wettelijk initiatief dat discriminatie op grond van seksuele geaardheid mogelijk maakt, en we hopen dat die boodschap ook doordringt in Europese landen als Hongarije en Polen. We veroordelen elke vorm van strafbaarheid van seksuele geaardheid. We veroordelen uitdrukkelijk de doodstraf in alle omstandigheden, met inbegrip van elke wetgeving die de doodstraf voor homoseksualiteit zou opleggen. Dat staat allemaal duidelijk in de resolutie.

Daarnaast verheugt het mij dat LGBTIQ+-rechten een rol zullen spelen in de handelsmissies die Brussel in de toekomst zal ondernemen, zoals mevrouw Debaets ook zegt.

One.brussels-sp.a zal deze resolutie dan ook met veel plezier goedkeuren.

²³⁸¹ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).** - *Groen s'abstiendra lors du vote. Mon groupe adhère sans réserve au message et à l'appel de cette proposition de résolution, mais n'est pas à sa forme.*

Nous aurions préféré une résolution plus large, comme celle du Parlement flamand, qui intègre d'importantes mesures concernant les LGTBIQ+. Par souci de cohérence, nous nous abstiendrons également lors du vote d'autres résolutions visant un seul pays, sans lien particulier avec Bruxelles.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen). - Groen zal zich bij de stemming onthouden. Niet vanuit de cynische opvatting dat Brussel in dit geval geen verschil kan maken en ook niet uit weigerachtigheid of onverschilligheid tegenover het mooie voorstel van mevrouw Debaets. Groen is het volmondig eens met de boodschap en de oproep, maar niet met de vorm. Daarom kunnen wij het voorstel niet goedkeuren.

Wij hadden het veel beter gevonden als er een brede resolutie was gekomen, zoals die van het Vlaams Parlement, waarin belangrijke handvatten in verband met LGTBIQ+ zijn opgenomen. Groen zal echter ook niet tegenstemmen, aangezien we wel positief staan tegenover de inhoud van de tekst. Wij zullen ons consequent opstellen en ons eveneens onthouden bij de stemming over andere resoluties waarin één specifiek land wordt geviseerd zonder dat er een bijzondere link met Brussel is.

²³⁸¹ **M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).** - *Comme M. Benjumea Moreno, je regrette que la proposition ne concerne qu'un seul pays.*

Néanmoins, Agora soutiendra la résolution car elle envoie un signal important. Le fait d'encourir la peine de mort en raison de son orientation sexuelle va fondamentalement à l'encontre du principe, défendu par Agora, d'une participation politique pour tous. Nous sommes cependant ouverts au débat plus large proposé par M. Benjumea Moreno.

De heer Pepijn Kennis (Agora). - Ik sluit me aan bij de kritiek van de heer Benjumea Moreno op het feit dat het voorstel slechts één land betreft en niet op een brede aanpak is gericht.

Toch zal Agora de resolutie steunen. Wij vinden immers dat we daarmee een belangrijk signaal geven. We hebben ons afgevraagd of dit binnen ons mandaat valt. Uiteraard is Agora voorstander van politieke participatie voor iedereen. Dat je voor je seksuele geaardheid de doodstraf kunt krijgen, gaat daar regelrecht tegenin. Daarom staan we achter de resolutie, al zijn wij niet tegen het ruimere debat dat de heer Benjumea Moreno voorstelt.

²³⁸⁵ **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).** - *Je m'abstiendrai car cette proposition est trop restrictive. De plus, certaines organisations subventionnées par les pouvoirs publics tiennent un discours qui jette le discrédit sur la communauté homosexuelle. Commençons donc par regarder à qui nous accordons des subsides avant d'imposer des principes sur un autre continent.*

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang). - Ik zal me onthouden omdat ik het voorstel nogal beperkt vind, maar ook omdat we eerst voor eigen deur moeten vegen. Sommige door de overheid gesubsidieerde organisaties gaan zich te buiten aan een discours dat de homogemeenschap in een slecht daglicht stelt. We moeten dus eerst kijken aan wie we allemaal subsidies geven voordat we principes opleggen in een ander continent.

²³⁸⁷ **Mme Véronique Lefrancq (cdH).** - Je serai brève, l'essentiel ayant déjà été dit. Je vous remercie, Mme Debaets, d'avoir été à l'initiative de ce texte que nous avons pu cosigner. L'égalité des droits mais aussi la dignité constituent des droits fondamentaux que doivent garantir les pouvoirs publics. Ce texte nous permet de faire part de notre indignation quant au sort des LGBTQI+ en Ouganda. Cette indignation doit pouvoir s'appliquer à tous les pays où cette communauté est traitée de la sorte. Ce combat est possible et doit être mené à tous les niveaux de pouvoir, en ce compris au niveau de la Région bruxelloise.

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans). - *Gelijke rechten en menselijke waardigheid zijn fundamentele rechten die een overheid moet garanderen. Met deze tekst uiten we onze verontwaardiging over het lot van LGBTQI+'ers in Oeganda. De resolutie heeft ook een sterke symbolische waarde ten opzichte van landen waar zich soortgelijke wantoestanden voordoen.*

Nous avons eu un débat sur un autre texte concernant les missions commerciales et économiques. Ce débat doit avoir lieu et doit pouvoir prendre en considération tous les pays où certaines personnes agissent mal à l'égard des personnes LGBTQI+. La demande formulée aujourd'hui au niveau du parlement bruxellois fait écho à celle formulée au niveau fédéral il y a une dizaine de jours. Le 14 janvier 2021, la Chambre a adopté une résolution relative à la défense des droits des LGBTQI+ au sein du Conseil de l'Europe. Les droits humains

sont universels et doivent être garantis à tous sans considérations relatives notamment à l'orientation sexuelle.

Si d'autres pays sont concernés par ces abus, cette proposition de résolution a également une portée symbolique dans la défense internationale des droits humains et la protection de la communauté LGBTQI+. Voilà pourquoi mon parti souhaite soutenir cette proposition, que nous avons cosignée.

²³⁸⁹ **Mme Nadia El Yousfi (PS).**- Le débat ayant été riche pendant la commission, je serai brève. Je tiens à remercier notre collègue Mme Debaets pour son initiative.

Pour le groupe PS, il allait de soi de cosigner ce texte du fait que nous nous opposons bien évidemment à toutes les formes de discrimination où qu'elles aient lieu, ici ou ailleurs, et notamment dans ce cas précis, à la discrimination des minorités LGBTQI.

En référence à ce qui figure déjà au rapport écrit et au débat que nous avons déjà mené tout à l'heure sur les missions économiques, je tiens à souligner la nécessité, pour notre groupe, d'avoir ces débats, que ce soit à travers les missions économiques ou autres.

Par rapport au poids des actions du gouvernement fédéral et des organes diplomatiques, des motions telles que celle-ci peuvent aussi avoir leur impact lorsqu'elles sont relayées à tous les niveaux pour faire pression sur les pays et les lois qui ne seraient pas respectueuses des droits de l'homme.

Ce débat est nécessaire, tant par rapport aux différents pays cités précédemment que par rapport à certains pays au sein de l'Europe, tels que la Hongrie ou la Pologne. Rappelons aussi les Manifs pour tous en France, qui ont eu lieu assez récemment. Il faut donc également rester vigilant par rapport au respect des droits fondamentaux de tous les citoyens - et particulièrement des minorités, dans ce cas précis la minorité LGBTQI - dans les pays occidentaux et européens.

³¹⁰⁵ **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je serai bref car nous avons déjà mené ce débat en commission et j'établis un lien avec le texte dont nous avons débattu ce matin.

Il va de soi que nous envisageons cette résolution avec bienveillance. Il est en effet important de montrer notre soutien et de faire en sorte que nos compétences servent à attirer l'attention sur le sort réservé aux minorités en souffrance dans certains pays, que les discriminations soient d'ordre sexuel ou liées aux droits humains.

Selon moi, le débat de ce matin a montré qu'il ne fallait pas opposer économie et droits humains. En effet, la première peut servir les seconds et vice-versa. Le maintien de nos relations avec certains pays permet précisément de leur montrer une autre manière de traiter ces questions. Nous pouvons les amener à concevoir les choses différemment et, à ce titre, notre parlement peut se montrer exemplaire.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) (*in het Frans*).- *De PS-fractie heeft de tekst vanzelfsprekend mee ondertekend. Als het op fundamentele rechten aankomt, moeten we altijd en overal waakzaam blijven. Met dergelijke moties kunnen we ook druk uitvoeren op landen waar de mensenrechten niet worden gerespecteerd.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*).- *Het is belangrijk om onze steun te betuigen en onze bevoegdheden te gebruiken om de aandacht op het lot van de minderheden in bepaalde landen te vestigen, ongeacht of de discriminatie gebaseerd is op seksuele geaardheid of verband houdt met mensenrechten.*

Het debat van vanochtend heeft aangetoond dat we economie en mensenrechten niet tegenover elkaar mogen plaatsen. In onze relaties met bepaalde landen kunnen we tonen dat die kwestie ook op een andere manier kan worden benaderd.

Wij mogen overigens niet denken dat we de wijsheid in pacht hebben. Er zijn in België immers ook nog zaken waar andere landen aanstoot aan zouden nemen, zoals het opluiten van kinderen in gesloten centra. Het is de rol van het Brussels Parlement om dergelijke problemen aan te kaarten. Ik zal dus met plezier de tekst mee ondertekenen.

Bien entendu, il faut se garder de tout ethnocentrisme et ne pas penser que nous sommes les seuls à avoir raison. Si d'autres pays s'intéressaient à ce qui se fait en Belgique, ils pourraient eux aussi, et à juste titre, se poser des questions. Dans notre pays par exemple, il arrive que des enfants soient séquestrés dans des centres fermés. En débattre, réfléchir aux droits humains et aux droits de l'enfant, mettre en exergue la situation de ce pays en particulier, tel est le rôle du Parlement bruxellois, et je me réjouis dès lors de cosigner ce texte.

3107 **M. le président.-** La discussion générale est close.

3107 *Discussion des considérants et des alinéas du dispositif*

3107 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des considérants et des alinéas du dispositif de la proposition de résolution, sur la base du texte adopté par la commission.

3107 *Considérants 1 à 16*

Pas d'observation ?

Adoptés.

3107 *Dispositif (alinéas 1 à 5 du dispositif)*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des alinéas du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

3111 **PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE MM. RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, MME LOTTE STOOPS, MM. MARC-JEAN GHYSSELS, MARC LOEWENSTEIN, MMES VÉRONIQUE LEFRANCQ, ZOÉ GENOT ET BIANCA DEBAETS RELATIVE À LA NOMINATION DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT**

3111 **(N° A-307/1 ET 2 – 2020/2021)**

Discussion générale

3111 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mme Isabelle Emmery, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de consideransen en van de paragrafen van het verzoekend gedeelte

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van de paragrafen van het verzoekend gedeelte, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Consideransen 1 tot 16

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Verzoekend gedeelte (paragrafen 1 tot 5 van het verzoekend gedeelte)

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en van de paragrafen van het verzoekend gedeelte is geloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN DE HEREN RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, MEVROUW LOTTE STOOPS, DE HEREN MARC-JEAN GHYSSELS, MARC LOEWENSTEIN, MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ, MEVROUW ZOÉ GENOT EN MEVROUW BIANCA DEBAETS BETREFFENDE DE BENOEMING VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER

(NR. A-307/1 EN 2 – 2020/2021)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Isabelle Emmery, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

3117 **M. le président.-** Nous passons à la discussion de l'article unique de la proposition de modification du règlement.

Article unique

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion de l'article unique est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de modification du règlement.

3121 **PROPOSITION DE DÉCISION FIXANT LE STATUT ADMINISTRATIF DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

(voir annexe)

3123 **M. le président.-** La discussion est ouverte.

M. Marc-Jean Gyssels, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

La discussion est close.

Discussion des articles

3125 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 22

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur la proposition de décision fixant le statut administratif du greffier

De algemene besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van het enige artikel van het voorstel tot wijziging van het reglement.

Enig artikel

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De besprekking van het enige artikel is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van wijziging van het reglement.

VOORSTEL VAN BESLISSING TOT VASTSTELLING VAN HET ADMINISTRATIEF STATUUT VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

(zie bijlage)

Besprekking

De voorzitter.- De besprekking is geopend.

De heer Marc-Jean Gyssels, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 22

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze besprekking is gesloten.

et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

3127 QUESTIONS ORALES

3129 **M. le président.-** Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

3131 - *La séance est suspendue à 17h01.*

3133 - *La séance est reprise à 17h09.*

3135 VOTES NOMINATIFS

3137 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf modifiant l'article 20 de l'ordonnance portant le Code bruxellois du logement (nos A-58/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

82 membres sont présents.

58 répondent oui.

23 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

3141 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leila Lahssaini relative à un moratoire sur les expulsions domiciliaires jusqu'à la fin de la crise sanitaire (nos A-285/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Wij zullen later stemmen over het voorstel van beslissing tot vaststelling van het statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 17.01 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 17.09 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf tot wijziging van artikel 20 van de ordonnantie houdende de Brusselse Huisvestingscode (nrs. A-58/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

82 leden zijn aanwezig.

58 antwoorden ja.

23 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leila Lahssaini betreffende een moratorium op de uithuiszettingen tot het einde van de gezondheidscrisis (nrs. A-285/1 en 2 – 2020/2021) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

82 membres sont présents.

66 répondent oui.

10 répondent non.

6 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁴³ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Bertin Mampaka Mankamba, Vincent De Wolf, Mmes Céline Fremault et Alexia Bertrand visant à activer urgemment l'ordonnance du 21 décembre 2018 visant à établir une allocation de logement dite "allocation loyer" en Région de Bruxelles-Capitale et son premier arrêté d'exécution du 23 mai 2019 (nos A-175/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

83 membres sont présents.

50 répondent oui.

21 répondent non.

12 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁴⁵ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

82 leden zijn aanwezig.

66 antwoorden ja.

10 antwoorden neen.

6 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Bertin Mampaka Mankamba, Vincent De Wolf, mevrouw Céline Fremault en mevrouw Alexia Bertrand met het oog op de dringende activering van de ordonnantie van 21 december 2018 tot invoering van een huisvestingstoelage, «de huurtoelage», in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar eerste uitvoeringsbesluit van 23 mei 2019 (nrs. A-175/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

83 leden zijn aanwezig.

50 antwoorden ja.

21 antwoorden neen.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis

Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini relative à une actualisation de la structure de la propriété à Bruxelles (nos A-203/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

85 membres sont présents.

67 répondent oui.

11 répondent non.

7 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁴⁷ Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

³¹⁴⁷ **Mme Joëlle Maison (DéFI).**- À titre personnel, je me suis abstenue. Il me semble en effet que pour mener des politiques de logement, il faut avoir une connaissance très fine du marché locatif privé. Or la dernière étude scientifique sur le profil des bailleurs remonte à 2007 et repose sur des conclusions de 2002. Je souscris donc à la proposition d'objectiver nos impressions.

Mon groupe et moi-même ne partageons pas la perception du PTB. En effet, celui-ci estime que la majorité des propriétaires bruxellois sont plutôt des sociétés immobilières ou des multipropriétaires qui oppriment les locataires, alors que nous pensons que, dans leur écrasante majorité, les propriétaires bailleurs sont des gens relativement âgés de la classe moyenne qui possèdent un ou deux biens leur permettant d'avoir un complément de pension. Une telle étude pourrait facilement être intégrée dans l'enquête récurrente réalisée par l'Observatoire des loyers.

Je me suis abstenue sur le texte, car la proposition contient des considérants auxquels je n'adhère pas.

³¹⁴⁹ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Véronique Lefrancq, Céline Fremault et Latifa Aït Baala visant à l'instauration d'un guichet

Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini betreffende een actualisering van de eigendomsstructuur in Brussel (nrs. A-203/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

85 leden zijn aanwezig.

67 antwoorden ja.

11 antwoorden neen.

7 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Joëlle Maison (DéFI) (*in het Frans*).- *Ik heb me onthouden omdat een huisvestingsbeleid grondige kennis van de private huurmarkt vereist. Het laatste wetenschappelijke onderzoek naar het huurdersprofiel dateert van 2007 en is gebaseerd op conclusies van 2002. Daarom ben ik het eens met het voorstel om de zaken objectief in kaart te brengen.*

Mijn fractie deelt het standpunt van de PTB niet. Die partij meent immers dat het merendeel van de Brusselse eigenaars vastgoedmaatschappijen en grootgrondbezitters zijn die hun huurders onderdrukken, terwijl wij denken dat het vaak om middelklassers gaat die er hun pensioen mee aanvullen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Véronique Lefrancq, mevrouw Céline Fremault en mevrouw Latifa Aït Baala ertoe strekkende een dienst tegen discriminatie in de huisvesting op te richten (nrs.

anti-discrimination en matière de logement (nos A-199/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l’article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

84 membres sont présents.

50 répondent oui.

31 répondent non.

3 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁵¹ **M. le président.-** L’ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d’Ursel et M. David Weytsman visant à mettre en place une stratégie de déconfinement temporaire et concertée en matière de mobilité (Fluid Brussels) (nos A-188/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l’article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

84 membres sont présents.

58 répondent oui.

18 répondent non.

8 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁵³ **M. le président.-** L’ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan

A-199/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

84 leden zijn aanwezig.

50 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

3 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d’Ursel en de heer David Weytsman tot invoering van een tijdelijke en doorgesproken exitstrategie op het vlak van mobiliteit (Fluid Brussels) (nrs. A-188/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

84 leden zijn aanwezig.

58 antwoorden ja.

18 antwoorden neen.

8 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren

Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini relative à l'utilisation gratuite des vélos partagés Villo! jusqu'au 30 juin 2021 compte tenu de la crise Covid-19 (nos A-187/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

84 membres sont présents.

73 répondent oui.

9 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

³¹⁵⁵ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 24 avril 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions de la directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE (nos A-278/1 et 2 – 2020/2021).

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

84 membres sont présents.

82 répondent oui.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

³¹⁵⁷ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la

Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini betreffende het gratis gebruik van de deelfietsen Villo! tot 30 juni 2021, gelet op de Covid 19-crisis (nrs. A-187/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

84 leden zijn aanwezig.

73 antwoorden ja.

9 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 april 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van richtlijn 2001/81/EG (nrs. A-278/1 en 2 – 2020/2021).

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

84 leden zijn aanwezig.

82 antwoorden ja.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van

proposition de résolution de Mmes Françoise De Smedt, Leïla Lahssaini, MM. Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Francis Dagrin, Jan Busselen, Mme Caroline De Bock, M. Luc Vancauwenberge et Mme Elisa Groppi demandant l'annulation de la mission économique en Israël prévue en décembre 2019 (nos A-27/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

82 membres sont présents.

31 répondent oui.

10 répondent non.

41 s'abstinent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

³¹⁵⁹ **Mme Marie Lecocq (Ecolo).**- Pour l'ensemble des raisons évoquées ce matin, notre groupe s'abstiendra sur la proposition soumise aujourd'hui au parlement.

³¹⁵⁹ **M. Ridouane Chahid (PS).**- Je souhaite justifier l'abstention collective de mon groupe. Nous ne trouvons pas d'utilité au vote d'un texte qui fait référence à une mission économique annulée. Je rappelle que celle-ci a été annulée grâce au rôle joué par certains membres de la majorité auprès du gouvernement. Je pense notamment aux groupes Ecolo et PS.

Je rappellerai également que nous sommes demandeurs d'un débat beaucoup plus large sur le rôle et la valeur ajoutée des missions économiques pour Bruxelles, et souhaitons que celles-ci puissent être objectivées. Par ailleurs, dans le cadre des débats sur le conflit israélo-palestinien, j'aimerais que nous puissions différencier dorénavant le peuple israélien de son gouvernement.

Enfin, je souhaite rappeler que l'ADN du groupe PS a toujours été d'être auprès des plus faibles, à tous niveaux, et que nous sommes aujourd'hui plus que jamais aux côtés des Palestiniens. Nous n'avons pas attendu ceux qui crient sans agir pour déposer

resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, mevrouw Leïla Lahssaini, de heren Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Francis Dagrin, Jan Busselen, mevrouw Caroline De Bock, de heer Luc Vancauwenberge en mevrouw Elisa Groppi tot annulatie van de in december 2019 geplande handelsmissie naar Israël (nrs. A-27/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

82 leden zijn aanwezig.

31 antwoorden ja.

10 antwoorden neen.

41 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (*in het Frans*).- Om alle redenen die vanochtend zijn uiteengezet, onthoudt mijn fractie zich.

De heer Ridouane Chahid (PS) (*in het Frans*).- Mijn fractie onthoudt zich omdat we het nut van een tekst over een geannuleerde handelsmissie niet inzien.

We zijn ook vragende partij voor een ruimer debat over de rol en de toegevoegde waarde van handelsmissies. Ik zou ook willen dat we het onderscheid maken tussen het Israëlische volk en de Israëlische regering.

au Sénat - avec le sp.a - un texte visant à reconnaître l'État palestinien, texte qui a été voté au Sénat le 14 juillet 2011.

³¹⁶³ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).** - *Groen s'abstiendra également lors du vote sur cette proposition.*

³¹⁶⁵ **M. le président.** - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à l'instauration éventuelle de la peine de mort pour homosexualité en Ouganda (nos A-90/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

84 membres sont présents.

76 répondent oui.

8 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

³¹⁶⁷ **M. le président.** - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la proposition de modification du règlement relative à la nomination du greffier et du greffier adjoint (nos A-307/1 et 2 – 2020/2021).

Je vous rappelle que ce vote a lieu à la double majorité.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

84 membres sont présents.

67 répondent oui dans le groupe linguistique français.

17 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de modification du règlement.

³¹⁶⁹ **M. le président.** - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la proposition de décision fixant le statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

84 membres sont présents.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen). - Ik zal hier niet meer woorden aan vuilmaken dan nodig. Ook Groen zal zich collectief onthouden bij dit voorstel.

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de mogelijke invoering van de doodstraf voor homoseksualiteit in Oeganda (nrs. A-90/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

84 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

8 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het voorstel tot wijziging van het reglement betreffende de benoeming van de griffier en de adjunct-griffier (nrs. A-307/1 en 2 – 2020/2021).

Ik herinner jullie eraan dat het voorstel bij dubbele meerderheid moet worden aangenomen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

84 leden zijn aanwezig.

67 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

17 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel tot wijziging van het reglement aan.

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het voorstel van beslissing tot vaststelling van het administratieve statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

84 leden zijn aanwezig.

84 répondent oui.

La proposition de décision fixant le statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est adoptée.

³¹⁷¹ **M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 17h33.

84 antwoorden ja.

Het voorstel van beslissing tot vaststelling van het administratieve statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt aangenomen.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 17.33 uur.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**STEMMING 1**

Ja	58	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Elisa Groppi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	23	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Bianca Debaets.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	66	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	10	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

Onthoudingen	6	Abstentions
--------------	---	-------------

Christophe De Beukelaer, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, Hilde Sabbe.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	50	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	21	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Chelette d'Ursel.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Dominiek Lootens-Stael, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	67	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Neen	11	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	7	Abstentions
--------------	---	-------------

Christophe De Beukelaer, Bianca Debaets, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, Joëlle Maison.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	50	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Neen	31	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Elisa Groppi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Cielte Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	58	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Elisa Groppi, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Luc Vancauwenberge, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Neen	18	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	73	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Neen	9	Non
------	---	-----

Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	82	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Elisa Groppi, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	31	Oui
----	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Sadik Köksal, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Marie Nagy, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Neen	10	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	41	Abstentions
--------------	----	-------------

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Ahmed Mouhssin, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Barbara de Radigués.

STEMMING 10 / VOTE 10

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Elisa Groppi, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Dominiek Lootens-Stael, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 11 / VOTE 11

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	67	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Elisa Groppi, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goisdenhoven, Luc Vancauwenberge, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	17	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Jan Busselen, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

STEMMING 12 / VOTE 12

Ja	84	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Elisa Groppi, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

29 JANVIER 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

CORRIGENDUM

(remplace le document distribué précédemment)

PROPOSITION DE DÉCISION

**fixant le Statut administratif du greffier et
du greffier adjoint du Parlement de la
Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom du Bureau

par M. Marc-Jean Ghysels (F)

GEWONE ZITTING 2020-2021

29 JANUARI 2021

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

CORRIGENDUM

(vervangt het eerder toegezonden document)

VOORSTEL VAN BESLISSING

**tot vaststelling van het Administratief
statuut van de griffier en de adjunct-griffier
van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement**

VERSLAG

uitgebracht namens het Bureau

door dhr. Marc-Jean Ghysels (F)

Conformément à l'article 126 du règlement, tel que proposé aujourd'hui pour modification, et conformément à l'article 45 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et aux articles 28 et 30 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, le Bureau soumet ce jour au parlement, pour approbation, une proposition fixant le Statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ces derniers mois, le parlement a déjà été invité à approuver un certain nombre de modifications importantes au statut du personnel concernant la fonction des directeurs au sein des services permanents du parlement. La proposition fixant le Statut administratif du greffier et du greffier adjoint, qui est soumise aujourd'hui au parlement pour approbation en même temps qu'une modification de l'article 126 du règlement du parlement, s'inscrit dans ce cadre. Le Bureau a pris l'initiative d'apporter cette série de modifications afin de préparer le changement de génération qui, en effet, s'annonce au niveau du conseil de direction, dont quatre des six membres atteindront bientôt l'âge de la retraite.

La proposition fixant un statut administratif porte essentiellement sur la procédure de sélection, l'évaluation, les conséquences de l'évaluation et la cessation des fonctions de greffier et de greffier adjoint.

Jusqu'à présent, des procédures *ad hoc* étaient chaque fois mises en place pour la nomination du greffier et du greffier adjoint. Dorénavant, le présent statut fixera donc un cadre pour les futures procédures de nomination.

En ce qui concerne la position administrative du greffier et du greffier adjoint, le statut comblera un vide juridique. En effet, à l'exception des articles 2, 3 et 9, le statut du personnel des services permanents ne contient aucune disposition à cet égard. À défaut, les dispositions du statut du personnel des services permanents leur sont actuellement appliquées par analogie. Le texte proposé se conforme à cette pratique, sauf au sujet du régime des congés de vacances, puisque, selon le statut, c'est le greffier lui-même qui fixe le nombre de jours de congé par année pour les membres du personnel.

Le texte proposé maintient expressément l'application des articles 2, 3 et 9 du statut du personnel des services permanents et il confirme également que les articles du statut du personnel relatifs à la position du greffier et du greffier adjoint dans la ligne hiérarchique et en tant que membres du conseil de direction restent entièrement d'application.

La procédure de nomination proposée vise à faire pleinement remplir par le Bureau le rôle actif que l'article 30 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 lui attribue.

Het Bureau legt vandaag, overeenkomstig artikel 126 van het Reglement, zoals heden voor wijziging voorgesteld, en overeenkomstig artikel 45 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en de artikelen 28 en 30 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen een voorstel tot vaststelling van het Administratief statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ter goedkeuring aan het Parlement voor.

Het Parlement werd de voorbije maanden reeds uitgenodigd zijn goedkeuring te hechten aan een aantal belangrijke wijzigingen van het personeelsstatuut die betrekking hadden op de functie van de directeurs in de permanente diensten van het Parlement. Het voorstel tot vaststelling van een Administratief statuut voor het ambt van griffier en adjunct-griffier, dat vandaag tegelijk met een wijziging van artikel 126 van het Reglement van het Parlement, ter goedkeuring aan het Parlement wordt voorgelegd, sluit daarbij aan. Het Bureau heeft het initiatief genomen voor deze reeks wijzigingen als voorbereiding op de generatiewissel die zich immers aankondigt op het niveau van de directieraad, waarvan vier van de zes leden weldra de pensioenleeftijd zullen bereiken.

Het voorstel voor de vaststelling van een administratief statuut betreft voornamelijk de selectieprocedure, de evaluatie, de gevolgen van de evaluatie en de beëindiging van de ambten van griffier en adjunct-griffier.

Tot nu toe werden er voor elk geval *ad hoc* procedures ingesteld voor de benoeming van de griffier en de adjunct-griffier. Dit statuut zal dus voortaan een vast kader uitmaken voor toekomstige benoemingsprocedures.

Wat de administratieve stand van de griffier en de adjunct-griffier betreft, moet het statuut een juridische leemte opvullen. Met uitzondering van de artikelen 2, 3 en 9 bevat het personeelsstatuut van de permanente diensten daarover immers geen enkele bepaling. Bij gebrek daaraan worden de bepalingen van het personeelsstatuut van de permanente diensten momenteel naar analogie op hen toegepast. De voorgestelde tekst volgt deze praktijk, behalve wat betreft de verlofregeling, aangezien de griffier volgens het statuut zelf het aantal dagen per jaar voor de personeelsleden bepaalt.

De voorgestelde tekst handhaaft uitdrukkelijk de toepassing van de genoemde artikelen 2, 3 en 9 van het personeelsstatuut van de permanente diensten en bevestigt ook dat de artikelen van het personeelsstatuut die betrekking hebben op de positie die de griffier en de adjunct-griffier in de hiërarchische lijn innemen en als lid van de directieraad onverminderd blijven gelden.

De voorgestelde benoemingsprocedure beoogt het Bureau volop de actieve rol te laten spelen die artikel 30 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 het Bureau toekent.

Le texte proposé pour le statut administratif prévoit que le Bureau intervient dans les procédures de nomination pour prendre les décisions suivantes :

- l'appel à candidatures, après accord du parlement, et la définition du profil et la description de la fonction à pourvoir ;
- la composition d'un collège d'avis chargé de procéder à une première sélection parmi les candidats sur la base de leur aptitude, sans les classer entre eux ;
- la désignation d'un cabinet de recrutement et de sélection chargé d'établir une description du profil psychologique des candidats sélectionnés par le collège d'avis ;
- une audition au cours de laquelle le Bureau entend les candidats sélectionnés ;
- la présentation, après délibération, d'un candidat au parlement.

Tous les députés, qui sont appelés à se prononcer définitivement sur la nomination du candidat présenté par le Bureau, ont au préalable pleinement accès au dossier.

Lors de l'élaboration de la proposition de texte soumise, les membres du Bureau ont accordé toute leur attention à la définition des conditions générales d'admission que les candidats aux fonctions doivent remplir. On a insisté sur l'importance de ces fonctions et sur l'importance d'une expérience dans le secteur public et dans une fonction de direction pour les remplir. Il a été décidé d'imposer une ancienneté minimum de dix ans dans le secteur public, dont cinq dans une fonction de direction : soit un an de plus que ce qui est habituellement demandé dans le secteur public et deux ans de moins que ce qui est habituellement requis pour les promotions internes au plus haut niveau. Ce point doit permettre d'attirer également des candidats ayant une carrière mixte, dont dix ans dans le secteur public. L'ancienneté dans le secteur public exigée des candidats peut concerner aussi bien des fonctions statutaires, temporaires ou contractuelles, que des fonctions à mandat. Par contre, la fonction de collaborateur parlementaire n'est pas prise en considération.

Le collège d'avis et le cabinet de recrutement et de sélection intervenant dans la sélection des candidats se sont vu chacun attribuer une tâche spécifique. La proposition de texte à ce sujet traduit l'importance que le Bureau accorde à de bonnes capacités managériales, attestées par l'expérience, tant en ce qui concerne la gestion publique que la gestion des ressources humaines.

In de voorgestelde tekst voor het administratief statuut is voorzien dat het Bureau tussenkomt in de benoemingsprocedures om de volgende stappen te zetten:

- de oproep tot kandidaatstelling, na instemming van het Parlement, en de vaststelling van het profiel en de functiebeschrijving voor het ambt dat moet worden ingevuld;
- de samenstelling van een adviescollege, dat ermee belast wordt een eerste selectie te maken onder de kandidaten op basis van hun geschiktheid, zonder hen onderling te rangschikken;
- de aanstelling van een assessmentbureau, dat een psychologische beschrijving moet opmaken van de kandidaten die door het adviescollege worden geselecteerd;
- een hoorzitting waarin het Bureau de geselecteerde kandidaten hoort;
- de voordracht, na deliberatie, van één kandidaat aan het Parlement.

Alle volksvertegenwoordigers, die geroepen zijn om zich uiteindelijk uit te spreken over de benoeming van de kandidaat die door het Bureau wordt voorgedragen, krijgen vooraf volledig inzage van het dossier.

Bij de uitwerking van het voorgelegde tekstvoorstel ging de volle aandacht van de Bureauleden naar de vaststelling van de algemene toelatingsvooraarden waaraan kandidaten voor de functies moeten voldoen. Gewezen werd op het belang van de ambten en op het belang van ervaring in de openbare sector en in leidende functies om ze te bekleden. Besloten werd een minimale anciënniteit van tien jaar in de openbare sector, waarvan vijf in een leidende positie, voor te schrijven. Dat is een jaar meer dan gebruikelijk is in de openbare sector en het is twee jaar minder dan gebruikelijk is voor interne bevorderingen op het hoogste niveau. Dit moet toestaan ook personen met een gemengde loopbaan aan te trekken waarvan tien jaar in de openbare sector. De anciënniteit die van de kandidaten in de openbare sector wordt gevraagd, kan zowel slaan op statutaire, tijdelijke en contractuele functies als op mandaatfuncties. De functie van parlementaire medewerker komt daarvoor echter niet in aanmerking.

Het adviescollege en het assessmentbureau die bij de selectie van de kandidaten tussenkomen kregen elk een specifieke taak. In het tekstvoorstel daaromtrent vindt men het belang terug dat het Bureau hecht aan goede managementcapaciteiten, gedragen door ervaring, zowel wat openbaar management als human resources management betreft.

Le Bureau doit se prononcer sur la présentation d'un seul candidat sur la base des conditions spécifiques d'admission, du profil et des compétences que le Bureau devra fixer au préalable, lors de l'appel à candidatures. Seuls les candidats sélectionnés par le collège d'avis entrent en ligne de compte. Ce collège est composé de membres du monde académique et de fonctionnaires généraux d'autres assemblées parlementaires. Les membres du Bureau peuvent uniquement assister aux travaux du collège, lorsque celui-ci auditionne les candidats ; ils ne peuvent pas intervenir.

Les candidats non sélectionnés et les candidats non présentés en seront à chaque fois informés. En ce qui concerne leur possibilité d'introduire un recours, il a été souligné au cours des discussions qu'il s'agit d'actes préparatoires de la nomination finale, pour lesquels le Conseil d'État reconnaît, dans une jurisprudence bien établie, l'existence d'une unité de procédure.

Le Bureau a veillé à prévoir un délai suffisamment long pour la publication de l'appel aux candidatures, qu'il a fixé à quinze jours au moins.

Dans la proposition, le Bureau a pris la précaution de disposer explicitement que les membres du collège d'avis et du Bureau sont tenus de respecter la confidentialité et qu'ils ne peuvent pas participer aux procédures si cela risque d'en compromettre l'impartialité.

Une innovation importante : à l'avenir, le greffier et le greffier adjoint seront soumis à une évaluation, laquelle aura des conséquences. Le Bureau a fait ce choix après examen de la possibilité d'instaurer une fonction à mandat pour la fonction de greffier et de greffier adjoint. Il a constaté à cet égard que le parlement ne jouit pas de l'autonomie constitutive nécessaire pour compléter en ce sens l'article 30 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, mais qu'il n'excède aucunement ses compétences s'il décide de soumettre ses plus hauts fonctionnaires à une évaluation. L'intervention d'un expert externe a été prévue afin d'épauler le Bureau dans cette tâche.

En ce qui concerne le régime des congés de vacances, il a été constaté, lors des discussions, que le nombre prévu de 35 jours de congé annuels s'avère dans la pratique inférieur au nombre de jours que le greffier fixe par année pour les membres du personnel, en fonction de la durée des périodes de vacances parlementaires.

Le président a conclu la discussion en constatant qu'avec le présent texte, le parlement fait preuve d'innovation et qu'il va plus loin que d'autres assemblées dans les options qu'il a prises.

Het Bureau dient zich uit te spreken over de voordracht van één kandidaat op basis van de specifieke toelatingsvooraarden, hun profiel en de competenties die het Bureau vooraf, bij de oproep tot kandidaatstelling, moet vaststellen. Hiervoor komen enkel de door het adviescollege geselecteerde kandidaten in aanmerking. Dit college bestaat uit leden van de academische wereld en uit ambtenaren-generaal van andere parlementaire assemblees. De Bureauleden kunnen enkel aanwezig zijn bij de werkzaamheden van het college, wanneer het de kandidaten hoort; zij kunnen daarbij niet tussenkomen.

Kandidaten die niet geselecteerd worden en kandidaten die niet voorgedragen worden zullen hierover telkens worden geïnformeerd. Wat hun mogelijkheid betreft om daar tegen beroep aan te tekenen, werd er in de besprekingen op gewezen dat het gaat om voorbereidende handelingen van de uiteindelijke benoeming, waarvoor de Raad van State in een gevastigde rechtspraak aanneemt dat er eenheid van procedure bestaat.

Het Bureau heeft erover gewaakt een voldoende ruime termijn voor de bekendmaking van de oproep tot kandidaten voor te schrijven, die het bepaald heeft op minstens vijftien dagen.

In het voorstel heeft het Bureau de voorzorg genomen uitdrukkelijk voor te schrijven dat de leden van het adviescollege en van het Bureau vertrouwelijkheid dienen in acht te nemen en niet kunnen deelnemen aan de procedures als dit de onpartijdigheid in gevaar kan brengen.

Belangrijke innovatie is dat de griffier en de adjunct-griffier in de toekomst zullen worden onderworpen aan evaluatie, waaraan gevolgen werden verbonden. Het Bureau nam deze keuze na onderzoek van de mogelijkheid een mandaatfunctie in te voeren voor het ambt van griffier en adjunct-griffier. Het stelde daarbij vast dat het Parlement niet over de nodige constitutieve autonomie beschikt om artikel 30 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen in die zin aan te vullen, maar dat het volledig binnen zijn bevoegdheden blijft als het besluit zijn hoogste ambtenaren aan een evaluatie te onderwerpen. Om het Bureau bij die taak te ondersteunen werd voorzien in de tussenkomst van een externe deskundige.

Wat de verlofregeling betreft, werd in de besprekingen in het Bureau vastgesteld dat het voorziene aantal van 35 jaarlijkse vakantiedagen in de praktijk lager is dan het aantal dagen dat de griffier jaarlijks, in functie van de duur van de parlementaire recessperioden, voor de personeelsleden vaststelt.

De besprekking werd door de voorzitter afgerond met de vaststelling dat met de voorliggende tekst het Parlement innoverend te werk gaat en in de gemaakte opties verder gaat dan andere assemblees.

Le projet de texte a été adopté à l'unanimité des quatorze membres du Bureau présents à la réunion, afin d'être soumis au parlement pour approbation.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,

Le Président,

Marc-Jean GHYSSELS (F)

Rachid MADRANE (F)

Het tekontwerp werd eenparig aangenomen door de veertien Bureauleden die aanwezig waren in de vergadering, om voor goedkeuring te worden voorgelegd aan het Parlement.

Vertrouwen werd geschonken aan de verslaggever voor de opstelling van dit verslag.

De Rapporteur,

De Voorzitter,

Marc-Jean GHYSSELS (F)

Rachid MADRANE (F)

PROPOSITION DE STATUT ADMINISTRATIF DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 45 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et les articles 28 et 30 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;

Vu les articles 126 et 127 du Règlement ;

Considérant que l'article 126 du Règlement dispose que le statut administratif du greffier et du greffier adjoint précise les règles du statut du personnel des services permanents qui sont applicables au greffier et au greffier adjoint ;

Considérant que du statut du personnel des services permanents, à l'exception des articles traitant du rôle du greffier (secrétaire général) et du greffier adjoint (directeur général) dans la ligne hiérarchique et en tant que membres du conseil de direction, seuls les articles 2, 3 et 9 s'appliquent à la position administrative du greffier et du greffier adjoint ;

Étant donné que le greffier et le greffier adjoint exercent leurs fonctions au plus haut niveau administratif, dans une relation où le greffier adjoint assiste et, le cas échéant, remplace le greffier, et qu'ils assument une responsabilité importante pour le bon fonctionnement du Parlement et de l'Assemblée réunie et qu'en même temps, au nom du Bureau, ils se trouvent à la tête de l'administration parlementaire, de sorte qu'ils doivent, lors de leur recrutement, atteindre un niveau élevé de connaissances, d'expérience et de compétences et avoir une large expérience professionnelle dans le secteur public et dans une position dirigeante et satisfaire, dans l'exercice de leurs fonctions, aux normes de qualité élevées qui leur sont demandées ;

Décide de fixer le Statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, comme suit:

TITRE I INTRODUCTION

Article 1er Dispositions générales

Dans le présent statut administratif du greffier et du greffier adjoint du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, on entend par :

- « le statut » : le statut du personnel des services permanents du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,
- « le Parlement » : le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

VOORSTEL VAN ADMINISTRATIEF STATUUT VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op artikel 45 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en op de artikelen 28 en 30 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de artikelen 126 en 127 van het Reglement;

Overwegende dat het Reglement in artikel 126 bepaalt dat het administratief statuut van de griffier en de adjunct-griffier bepaalt welke regels van het personeelsstatuut van de permanente diensten op de griffier en de adjunct-griffier van toepassing zijn;

Overwegende dat het personeelsstatuut van de permanente diensten, behoudens de artikelen die betrekking hebben op de rol van griffier (secretaris-generaal) en de adjunct-griffier (directeur-generaal) in de hiërarchische lijn en als leden van de directieraad, slechts zijn artikelen 2, 3 en 9 van toepassing maakt op de administratieve stand van de griffier en de adjunct-griffier;

Aangezien de griffier en de adjunct-griffier een wettelijk ambt uitoefenen op het hoogste administratieve niveau, in een onderlinge verhouding waarin de adjunct-griffier de griffier bijstaat en vervangt wanneer nodig, en zij een belangrijke verantwoordelijkheid dragen op het vlak van de goede werking van het Parlement en van de Verenigde Vergadering en tegelijk, namens het Bureau, aan het hoofd staan van de parlementaire administratie, zodat zij bij de aanwerving aan hoogstaande vereisten moeten voldoen wat kennis, ervaring en vaardigheden betreft en in het bijzonder over een ruime beroepservaring in de openbare sector en in een leidende positie moeten beschikken, en bij de uitoefening van hun ambt moeten voldoen aan de hoge kwaliteitsnormen die verbonden zijn aan hun ambt;

Beslist het Administratief statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vast te stellen als volgt:

TITEL I INLEIDING

Artikel 1 Algemene bepalingen

In dit administratief statuut van de griffier en de adjunct-griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt verstaan onder:

- “het statuut”: het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,
- “het Parlement”: het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

- « le président » : le Président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans ce statut administratif, les termes sont utilisés dans la forme masculine de leur genre grammatical sans distinction entre les personnes concernées.

Le présent statut administratif s'applique sans préjudice des articles 2 et 3 du statut et des dispositions du statut concernant le rôle du greffier et du greffier adjoint dans la ligne hiérarchique et en tant que membres du conseil de direction.

TITRE II NOMINATION DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT

Article 2 Disposition introductory

La procédure de recrutement doit garantir que le Parlement dispose d'un greffier et d'un greffier adjoint avec les plus hauts niveaux de compétences, efficacité et intégrité.

Article 3 Conditions générales d'admission

Pour pouvoir participer aux procédures de recrutement pour la nomination d'un greffier et d'un greffier adjoint, les candidats doivent remplir les conditions prévues à l'article 9 du statut. Ils doivent introduire leur candidature dans le délai et selon les modalités fixés par le Bureau.

Ils doivent disposer d'une expérience professionnelle utile et pertinente d'au moins dix ans, dont au moins cinq ans dans une fonction de direction, en tant que fonctionnaire dans une administration fédérale, régionale, communautaire, d'une Commission communautaire ou d'un pouvoir provincial ou local y compris les services permanents des assemblées de ces autorités et les institutions publiques dépendant de ces autorités.

Ils doivent être titulaires d'un diplôme de master de l'enseignement universitaire ou d'un diplôme assimilé. Les diplômes obtenus à l'étranger doivent être reconnus comme équivalents par les services compétents de la Communauté française ou de la Communauté flamande, en fonction de leur rôle linguistique.

Article 4 Appel aux candidatures

Les candidatures aux fonctions de greffier ou de greffier adjoint sont ouvertes lorsque le Bureau, avec l'accord du Parlement, procède à l'appel aux candidatures.

L'appel est publié par un avis au Moniteur belge, sur le site Internet du Parlement, sur au moins deux sites Internet spécialisés, dans au moins deux journaux ou périodiques de langue française et au moins deux de langue néerlandaise et par une communication de service aux fonctionnaires des services permanents du Parlement.

- “de voorzitter”: de Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

In dit administratief statuut worden de termen gebruikt in de mannelijke vorm van hun grammaticaal gender zonder onderscheid te maken tussen de betrokken personen.

Dit administratief statuut geldt onverminderd de artikelen 2 en 3 van het statuut en de bepalingen van het statuut die betrekking hebben op de rol van de griffier en de adjunct-griffier in de hiërarchische lijn en als leden van de directieraad.

TITEL II BENOEMING VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER

Artikel 2 Inleidende bepaling

De wervingsprocedure moet ervoor zorgen dat dat het Parlement over een griffier en een adjunct-griffier beschikt met de hoogste niveaus van bekwaamheid, efficiëntie en integriteit.

Artikel 3 Algemene toelatingsvoorwaarden

Om aan de wervingsprocedures voor de benoeming van een griffier en adjunct-griffier te kunnen deelnemen moeten de kandidaten voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 9 van het statuut. Zij moeten hun kandidaatstelling indienen op de uiterste datum en op de wijze die het Bureau bepaalt.

Zij moeten beschikken over een nuttige en relevante beroepservaring van minstens tien jaar, waarvan minstens vijf jaar in een leidende functie, als ambtenaar bij de diensten van een federale, Gewest- of Gemeenschapsoverheid, van een Gemeenschapscommissie of van een provinciale of lokale overheid, met inbegrip van de permanente diensten van de assemblees van deze overheden en de openbare instellingen die afhangen van deze overheden.

Zij dienen houder te zijn van een masterdiploma van het universitair onderwijs of daarmee gelijkgesteld diploma. Diploma's behaald in het buitenland dienen als gelijkwaardig te zijn erkend door de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap of van de Franse Gemeenschap, al naargelang hun taalrol.

Artikel 4 Oproep tot kandidaatstelling

De kandidaatstelling voor het ambt van griffier of van adjunct-griffier wordt geopend wanneer het Bureau, na instemming van het Parlement, overgaat tot een oproep tot kandidaatstelling.

De oproep wordt bekendgemaakt door een bericht in het Belgisch Staatsblad, op de website van het Parlement, op minstens twee gespecialiseerde websites, in minstens twee Franstalige en minstens twee Nederlandstalige dagbladen of tijdschriften en door een dienstmededeling aan de ambtenaren van de permanente diensten van het Parlement.

Le Bureau détermine les descriptions des fonctions et les profils requis pour les fonctions et détermine les conditions d'admission spécifiques et les compétences techniques et comportementales sur la base desquelles les candidatures seront évaluées. Ces éléments sont communiqués aux personnes intéressées qui en font la demande.

Le Bureau fixe un délai d'au moins quinze jours, en indiquant le dernier jour valable pour l'introduction des candidatures motivées.

Les candidats doivent joindre à leur candidature les documents nécessaires prouvant qu'ils remplissent les conditions générales d'admission.

Article 5 Examen de la recevabilité des candidatures par le Bureau

Le Bureau du Parlement se prononce sur la recevabilité des candidatures.

Le président notifie aux candidats la décision prise sur la recevabilité de leur candidature.

Article 6 Examen de l'aptitude par un collège d'avis

Les candidatures déclarées recevables sont transmises à un collège d'avis, dont la composition et les compétences sont déterminées par le Bureau, qui examine l'aptitude des candidats.

Le collège est composé d'au moins cinq membres, issus des directions générales des services parlementaires et des milieux universitaires et comprenant des membres ayant une expérience dans la sélection du personnel, le management en ressources humaines et en gestion publique et le fonctionnement parlementaire, dont au moins deux d'un autre groupe linguistique. Les membres reçoivent un jeton de présence dont le montant est fixé par le Bureau. Le greffier, le greffier adjoint et le directeur de cabinet du président assistent aux réunions du collège avec voix consultative.

Le collège soumet les candidats à une épreuve écrite dans les deux langues et entend également les candidats afin de déterminer s'ils ont une compréhension suffisante du fonctionnement du Parlement et une connaissance suffisante du droit public, du management de la gestion publique, de la gestion des ressources humaines et de la culture générale. Les membres du Bureau peuvent assister aux auditions des candidats en qualité d'observateurs, sans pouvoir intervenir.

Le collège sélectionne au maximum cinq candidats qui, sur la base de l'épreuve et de l'audition, sont jugés les plus aptes, mais sans établir un classement. Les candidats sélectionnés sont invités à un entretien avec un délégué d'un cabinet de recrutement et de sélection.

Het Bureau stelt de functieomschrijvingen en de voor de functies vereiste profielen vast en bepaalt de specifieke toelatingsvoorwaarden en de technische en gedragsgerichte competenties op basis waarvan de kandidaatstellingen zullen worden geëvalueerd. Deze elementen worden meegedeeld aan de belangstellende personen die erom verzoeken.

Het Bureau stelt een termijn vast van ten minste vijftien dagen, met vermelding van de laatste geldige dag voor de indiening van de gemotiveerde kandidaturen.

Bij hun kandidaatstelling voegen de kandidaten de nodige documenten die staven dat zij voldoen aan de algemene toelatingsvoorwaarden.

Artikel 5 Onderzoek van de ontvankelijkheid van de kandidaatstellingen door het Bureau

Het Bureau van het Parlement beslist over de ontvankelijkheid van de kandidaatstellingen.

De voorzitter geeft kennis aan de kandidaten van de beslissing die genomen werd over de ontvankelijkheid van hun kandidaatstelling.

Artikel 6 Onderzoek van de geschiktheid door een adviescollege

De ontvankelijk verklaarde kandidaturen worden meegedeeld aan een adviescollege waarvan de samenstelling en de bevoegdheden door het Bureau vastgesteld worden, dat de geschiktheid van de kandidaten onderzoekt.

Het college bestaat uit minstens vijf leden, onder wie minstens twee van een andere taalgroep, die komen uit de algemene directies van parlementaire diensten en uit academische kringen, en onder wie leden ervaring hebben inzake de selectie van personeel, management inzake human resources en openbaar bestuur en de parlementaire werking. De leden ontvangen een presentiegeld, waarvan het bedrag bepaald wordt door het Bureau. De griffier, de adjunct-griffier en de kabinettsdirecteur van de voorzitter wonen de vergaderingen van het college bij met raadgevende stem.

Het college onderwerpt de kandidaten aan een schriftelijke proef in de twee talen en hoort ook de kandidaten om uit maken of ze voldoende inzicht hebben in de werking van het Parlement en voldoende kennis hebben van publiek recht, openbaar management, human resources management en algemene cultuur. De leden van het Bureau kunnen de hoorzittingen van de kandidaten bijwonen als waarnemers, zonder te mogen tussenkommen.

Het college selecteert hoogstens vijf kandidaten die op basis van de proef en de hoorzitting met de kandidaten het meest geschikt worden bevonden, zonder echter over te gaan tot een rangschikking. De selecteerde kandidaten worden uitgenodigd voor een onderhoud met een afgevaardigde van een wervings- en selectiebureau.

Le président notifie aux candidats la décision prise sur la sélection de leur candidature.

La sélection motivée est communiquée au Bureau pour information.

Article 7 Assessment

Le cabinet de recrutement et de sélection, désigné par le Bureau, établit une description de la personnalité et du profil psychologique des candidats sélectionnés et la communique au président.

Article 8 Examen des candidatures par le Bureau

Le Bureau examine les candidatures sélectionnées par le collège d'avis sur la base des conditions spécifiques d'admission et les compétences techniques et comportementales définies lors de l'appel aux candidatures.

À cette fin, le Bureau entend les candidats. Lors de l'audition, les candidats peuvent exprimer leur point de vue sur l'avis du collège d'avis les concernant et sur la description de la personnalité et du profil psychologique établie par le cabinet de recrutement et de sélection. Les candidats peuvent soumettre leurs commentaires écrits à l'avance.

Lors de l'audition, le Bureau détermine également si les candidats ont une connaissance suffisante de la deuxième langue.

Article 9 Présentation au Parlement

Après avoir délibéré sur la base des éléments disponibles, notamment la lettre de candidature, l'avis du collège d'avis, le rapport d'assessment et l'audition, ainsi que les réactions écrites des candidats à ces documents, le Bureau formule une proposition de nomination motivée à l'attention du Parlement.

La décision du Bureau est communiquée aux personnes concernées. Ils disposent d'un délai de huit jours pour transmettre leurs observations au Président, qui décide s'il y a lieu de saisir à nouveau le Bureau.

Article 10 Obligation d'impartialité et de confidentialité

Aucun membre du collège d'avis ou du Bureau ne peut siéger s'il se trouve dans une situation de nature à mettre en péril son impartialité.

Les membres du collège d'avis et du Bureau sont tenus de respecter la confidentialité des débats et des délibérations ainsi que de toute information dont ils auraient eu connaissance dans l'exercice de leur mission dans le cadre de cette procédure.

De voorzitter geeft kennis aan de kandidaten van de beslissing die genomen werd over de selectie van hun kandidaatstelling.

De gemotiveerde selectie wordt voor informatie aan het Bureau meegedeeld.

Artikel 7 Assessment

Het wervings- en selectiebureau, dat door het Bureau wordt aangesteld, maakt een beschrijving van de persoonlijkheid en van het psychologische profiel van de geselecteerde kandidaten op en deelt deze mee aan de voorzitter.

Artikel 8 Onderzoek van de kandidaturen door het Bureau

Het Bureau onderzoekt de kandidaatstellingen die door het adviescollege werden geselecteerd op basis van de specifieke toelatingsvooraarden en de technische en gedragsgerichte competenties die bepaald werden bij de oproep tot kandidaatstelling.

Te dien einde hoort het Bureau de kandidaten. De kandidaten kunnen zich in de hoorzitting uitdrukken over het hen betreffende advies van de adviescommissie en de beschrijving van de persoonlijkheid en van het psychologische profiel opgesteld door het wervings- en selectiebureau. De kandidaten kunnen daarover vooraf hun schriftelijke opmerkingen indienen.

In de hoorzitting maakt het Bureau ook uit of de kandidaten de tweede taal voldoende kennen.

Artikel 9 Voordracht aan het Parlement

Na beraadslaging op basis van de beschikbare elementen, in het bijzonder de sollicitatiebrief, het advies van het adviescollege, het assessmentverslag en de hoorzitting, de schriftelijke reacties van de kandidaten bij die documenten formuleert het Bureau een voorstel van benoeming ter attentie van het Parlement, die van redenen is voorzien.

De beslissing van het Bureau wordt aan de betrokkenen medegedeeld. Deze beschikken over een termijn van acht dagen om hun opmerkingen mede te delen aan de voorzitter die oordeelt of er reden is tot nieuwe verwijzing naar het Bureau.

Artikel 10 Verplichting van onpartijdigheid en vertrouwelijkheid

Geen lid van het adviescollege of lid van het Bureau kan zetelen in deze procedure als het zich in een situatie bevindt die van aard is zijn onpartijdigheid in gevaar te brengen.

De leden van het adviescollege en de leden van het Bureau zijn gehouden de vertrouwelijkheid van de besprekingen en de deliberaties en van elke informatie waarvan zij kennis zouden hebben gehad in de uitoefening van hun opdracht in deze procedure, in acht te nemen.

Article 11 Consultation des documents

Les procès-verbaux du Bureau sur le déroulement de la procédure de recrutement ainsi que tous les documents présentés par les candidats lors de la présentation de leur candidature et leurs observations ultérieures sont mis à la disposition de tous les députés pour consultation au moins dix jours avant que le Parlement ne prenne sa décision.

Article 12 Décision de la séance plénière

Le Parlement se prononce en séance plénière au scrutin secret sur la proposition motivée de nomination présentée par le Bureau.

Les décisions prises lors de la séance plénière sont communiquées à tous les candidats qui ont participé à la procédure de recrutement.

Avant leur entrée en fonction, le greffier et le greffier adjoint désigné par le Parlement prêtent devant le président le serment suivant : « Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple belge. »

Conformément au préambule du Règlement, le greffier et le greffier adjoint désignés par le Parlement exercent les mêmes fonctions au sein de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

TITRE III DROITS ET DEVOIRS, INCOMPATIBILITÉS

Article 13 Droits et obligations

Les dispositions des articles 14 à 26 du statut s'appliquent mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

Article 14 Incompatibilités

Les dispositions des articles 28 à 32 du statut s'appliquent mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

TITRE IV RÉMUNÉRATION

Article 15 Traitement, allocations et indemnités

Les dispositions des articles 34 à 42, 161 et 171 et des annexes IV et VI du statut s'appliquent mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

Artikel 11 Raadpleging van de stukken

De notulen van het Bureau over het verloop van de wervingsprocedure alsmede alle door de kandidaten bij hun kandidaatstelling ingediende stukken en latere opmerkingen worden ter inzage van alle volksvertegenwoordigers gesteld minstens tien dagen voordat het Parlement zich uitspreekt.

Artikel 12 Beslissing van de plenaire vergadering

Het Parlement spreekt zich in plenaire vergadering uit door geheime stemming over het door het Bureau voorgelegde gemotiveerde voorstel van benoeming.

De in de plenaire vergadering genomen beslissingen worden medegedeeld aan alle kandidaten die aan de wervingsprocedure deelgenomen hebben.

Vóór zij in dienst treden, leggen de griffier en de adjunct-griffier die door het Parlement werden benoemd bij de voorzitter de volgende eed af: “Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk.”

Ingevolge het voorwoord van het Reglement oefenen de door het Parlement benoemde griffier en de adjunct-griffier dezelfde functies uit in de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

TITEL III RECHTEN EN PLICHTEN, ONVERENIGBAARHEDEN

Artikel 13 Rechten en plichten

De bepalingen van de artikelen 14 tot 26 van het statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

Artikel 14 Onverenigbaarheden

De artikelen 28 tot 32 van het statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

TITEL IV BEZOLDIGING

Artikel 15 Wedden, toelagen en vergoedingen

De bepalingen van de artikelen 34 tot 42, 161 en 171 en van de bijlagen IV en VI van het statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

TITRE V ÉVALUATION DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT

Article 16 Évaluation et recours

Une évaluation du greffier et du greffier adjoint est effectuée tous les deux ans par le Bureau sur la base d'un rapport d'activité qu'ils établissent chacun et sur la base d'un rapport d'un organisme extérieur désigné par le Bureau, portant sur les éléments suivants : mise en œuvre de la planification stratégique, gestion des fonctionnaires responsables, style de gestion, satisfaction des exigences en matière de connaissances, d'aptitudes et de compétences pour le recrutement et réalisation des objectifs axés sur le développement définis dans les évaluations précédentes. Le Bureau peut fixer les modalités de cette évaluation.

En cas d'évaluation « insuffisante », le Bureau, par décision des deux tiers de ses membres, sur proposition du groupe linguistique correspondant à leur rôle linguistique, peut proposer au Parlement de mettre fin à la fonction de greffier ou de greffier adjoint et de procéder à un appel aux candidatures pour nommer un nouveau greffier ou un nouveau greffier adjoint. Cette décision est notifiée à l'intéressé.

Celui-ci dispose d'un délai de quinze jours pour introduire un recours auprès du président contre la décision du Bureau. Le recours est traité par le Bureau élargi, qui statue définitivement par décision des deux tiers de ses membres, sur proposition du groupe linguistique correspondant.

Cette décision est notifiée à l'intéressé.

Avant de prendre une décision, le Bureau et le Bureau élargi invitent le greffier ou le greffier adjoint concerné à être entendu. L'intéressé peut être assisté par une personne de son choix.

Le greffier ou le greffier adjoint dont la fonction a pris fin en application des alinéas précédents reçoit une indemnité de départ dont le montant est fixé conformément à l'article 154 du statut.

TITRE VI POSITION ADMINISTRATIVE

Article 17 Dispositions générales

Les dispositions des articles 66 et 67 s'appliquent mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

Lorsque le greffier ou le greffier adjoint est absent ou empêché pendant une longue période, le Bureau peut présenter au Parlement un fonctionnaire du Parlement qu'il estime le plus apte pour être désigné à titre temporaire à la fonction.

TITEL V EVALUATIE VAN DE GRIFFIER EN DE ADJUNCT-GRIFFIER

Artikel 16 Evaluatie en beroep

De griffier en de adjunct-griffier worden om de twee jaar door het Bureau geëvalueerd op basis van een door hen opgesteld activiteitenverslag en op basis van een verslag van een externe instantie, aangesteld door het Bureau, op volgende elementen: verwezenlijkingen van de strategische planning, aansturing van de leidinggevende ambtenaren, wijze van leidinggeven, voldoen aan de voorwaarden gesteld op het vlak van kennis, vaardigheden en competenties bij de aanwerving en voldoen aan de ontwikkelingsgerichte doelstellingen geformuleerd bij de vorige evaluaties. Het Bureau kan nadere regels vaststellen voor deze evaluatie.

Bij een “onvoldoende” evaluatie kan het Bureau, bij besluit van twee derde van zijn leden, en op voordracht van de taalgroep die overeenstemt met hun taalrol, het Parlement voorstellen een einde te stellen aan het ambt van de griffier of de adjunct-griffier en een oproep tot kandidaatstelling te doen om een nieuwe griffier of adjunct-griffier aan te stellen. Van deze beslissing wordt de betrokkenen kennis gegeven.

Deze beschikt over een termijn van vijftien dagen om een beroep in te stellen bij de voorzitter tegen de beslissing van het Bureau. Het beroep wordt behandeld door het Bureau in uitgebreide samenstelling, dat definitief beslist bij besluit van twee derde van zijn leden, en op voordracht van de overeenkomstige taalgroep.

Van deze beslissing wordt de betrokkenen kennis gegeven.

Alvorens te beslissen, nodigen het Bureau en het Bureau in Uitgebreide samenstelling de betrokken griffier of adjunct-griffier uit om te worden gehoord. De betrokkenen kan zich daarbij laten bijstaan door een persoon van zijn keuze.

De griffier of adjunct-griffier wiens functie ingevolge de voorgaande leden werd beëindigd, krijgt een ontslagvergoeding waarvan het bedrag bepaald wordt overeenkomstig de bepalingen van artikel 154 van het statuut.

TITEL VI ADMINISTRATIEVE STAND

Artikel 17 Algemene bepalingen

De bepalingen van de artikelen 66 en 67 zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

Wanneer de griffier of de adjunct-griffier voor lange tijd afwezig of belet is, kan het Bureau aan het Parlement een ambtenaar van het Parlement voordragen, die door het Bureau het meest geschikt wordt bevonden, om hem tijdelijk aan te stellen in het ambt.

Article 18 Congés de vacances

Le greffier et le greffier adjoint ont droit à 35 jours ouvrables de congé par année parlementaire. S'ils prennent leurs fonctions ou s'ils cessent définitivement leurs fonctions au cours de l'année parlementaire, leur congé annuel est réduit proportionnellement.

Ils prennent les vacances de leur choix, en tenant compte des nécessités du service.

Article 19 Jours fériés, congés, inactivité et disponibilité pour cause de maladie

Les dispositions des articles 70 à 126, 129bis à 136 et 145 à 148 du statut sont applicables mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

TITRE VII CESSATION DES FONCTIONS DU GREFFIER ET DU GREFFIER ADJOINT

Article 20 Cessation des fonctions

La fonction de greffier et celle de greffier adjoint cessent dans les cas suivants :

- lorsqu'ils ont atteint l'âge de la retraite dans les conditions prévues à l'article 153 du statut,
- lorsqu'il est mis fin à leurs fonctions comme prévu au titre V,
- en cas de démission volontaire autorisée par le Bureau, moyennant un préavis d'au moins trois mois, ou d'un commun accord avec le Bureau,
- dans les cas et conditions prévus aux articles 150 et 151 du statut.

Les dispositions de l'article 155 sont applicables mutatis mutandis au greffier et au greffier adjoint.

TITRE VIII DISPOSITIONS FINALES

Article 21 Entrée en vigueur

Les dispositions du présent statut entrent en vigueur le 29 janvier 2021.

Article 22 Disposition transitoire

Les dispositions du présent statut administratif s'appliqueront au greffier et au greffier adjoint nommés après l'entrée en vigueur du présent statut.

Artikel 18 Vakantiedagen

De griffier en de adjunct-griffier hebben jaarlijks recht op 35 werkdagen vakantie per parlementair jaar. Wanneer zij hun ambt in de loop van het parlementair jaar hebben aangevat of definitief neerleggen, wordt hun vakantieverlof in evenredige mate verminderd.

Zij nemen de vakantiedagen naar eigen keuze en houden hierbij rekening met de noden van de dienst.

Artikel 19 Feestdagen, verloven, non activiteit en disponibiliteit wegens ziekte

De bepalingen van de artikelen 70 tot 126, 129bis tot 136 en 145 tot 148 van het statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

TITEL VII BEEINDIGING VAN HET AMBT VAN GRIFFIER EN ADJUNCT-GRIFFIER

Artikel 20 Einde van het ambt

Er komt een einde van het ambt van griffier en van adjunct-griffier in de volgende gevallen:

- wanneer zij de pensioengerechtigde leeftijd bereikt hebben onder de voorwaarden bepaald in artikel 153 van het statuut,
- wanneer een einde wordt gesteld aan hun ambt zoals bepaald in titel V,
- bij vrijwillig ontslag toegestaan door het Bureau, mits een opzegperiode van minstens drie maanden na te leven of in onderling overleg met het Bureau,
- in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 150 en 151 van het statuut.

De bepalingen van artikel 155 zijn van overeenkomstige toepassing op de griffier en de adjunct-griffier.

TITEL VIII SLOTBEPALINGEN

Artikel 21 Inwerkingtreding

De bepalingen van dit statuut treden in werking op 29 januari 2021.

Artikel 22 Overgangsbepaling

De bepalingen van dit administratief statuut zijn van toepassing op de griffier en de adjunct-griffier die na de inwerkingtreding van dit statuut zullen benoemd worden.